



საღისაურაო და საგანგისაო ხელის გაზეთი. გამოცემის გოვლელი კვირა.

№ 35.

აგვისტოს 2<sup>ი</sup>, 1894 წ.

№ 36.

**შინაგანი:** —ხატი, ღვევი აკაკი. —სურადები ამერიკა. —ცრუმიწეუ და აქედა, ღვევი კორონას. —, მაავს, სასახლეოდ ავარია. —ფარისებული და მეტვერი გარი გ. წერეთლის. —სკონდეს თა-გადასხვალი. —ძალი კურდანი და მას ქორმიერი ხ-ს. —მეტვერი დ ღანი, ღვევი მიჩრებლის. —საღლომეტე ფლივე კ. ღლოდებელისა —ძალი ჭყანას, ჭყანას ჭრის ჭრილი და დამაა ასისა. —თაცცოცას ძრალია ა. ერისავსა. —კორმა განცალება.

შეცდო გის გას რა რა გ. ჭვალის ვა-შა.  
ქრისტინ კარეპტარეულ შეცომებს გარდა, რომელსაც  
მისთხევდა თვითონაც ადგილად დანასასეს, უძებები  
შეცომები მეგებარება სტატაში „, გირგვინის ჩიტორ-  
უედა“.

, საცირელი: —უნდა იქოს „სტატადი“ ; „გის-  
მარე მეოფებში „მომეტა“; —უნდა იქოს „მომეტე-  
ბა“, „რომელი მწერლის“, „მისი თავის“; —უნდა  
იქოს „რომელ მწერლის“. „მისი თავის“ (სტატის  
აქტარი ასე მოგეირიდა აპრენებს ნათესობითმა,  
ოუზა აგარადის“ რეაქცია არ კანსება მას ას შემთხმ-  
ებში და ფაქტორში, ნათესობით ასე უნდა იმა.  
რეაქცია: რომელი მწერალის, მისი თავის). რე.

## ს პ რ ე ბ

ობილისის საზოგადოების მასწავლებლოთა ქალ-  
თა ურთიერთ-შეწევნის გადახდი ველამინიერებუ-  
სის, სადაც უწინ მესამე ქალისკრი ლენიზი იმ-  
ყოფებოდა (ქალების სახლის გერიდი). მოსწავლების  
მიღებები 22 აგისტოდნ, 10 სათიღან 12 სათა-  
მდის დღისით და 5 სათიღან 6 სათამდის საღ-  
მოთ. ქართველ-სამხენ კართველებს, რომელთაც  
პირელდაწებით მამაზაფება ესაჭირებათ, ექვე  
წლისაც ადრე ას მიღებები, ხოლო რესის ყა-  
ნელებს არა უმცირეს შეიტის წლისა. სწერა  
იწყება პირელ სექტემბერიდან. კართვილების ამზადე-  
ბენ ყველა სასწავლებლისათვის.

გამოვდა მეორე ცემი გ. წერეთლის თხულებისა  
მოთხოვთა

ჩვენი ცხოვრების კვა-  
ვილი,

გმირუმული ქუთაისის ამანაგაბისაგან. ფასი 60 კა.

ხატის ცინ

იყვას, როდესაც ხატის წინ  
ართია წმინდა სანთელი  
და სიღუმელი პარალიტ  
ბრელს ფანტაჟს მისი ნათელი.

ମୁୟୁଦ୍ଧରୀରେ, ଯୁଦ୍ଧରୀରେ ଓ ଯୁଦ୍ଧକୀୟରେ  
ର୍ଜ୍ୟୋତିଶ, ଯିତି ଶିଶ୍ୱଗ୍ରହଳି ରୋଚି,  
ହୀନ ମାଫଳିତ ଗାଲିକ୍ଷେତ୍ରକୁଳ,  
ତୋଳ-ପ୍ରତିକରିତିଲି ଶ୍ରୀମଦ୍ଦିଇଲି!..

მიეჩერებიან ამ დიდ-ძალს  
შწარ-ტყბილად ჩაფიქრებული;  
მეცა უსირყვოდ, უძრავად,  
კის სკეტიად გაჭვავებული.

ରୂପାତ୍ମକ ଉପରେ ଏହିପଦାରୀ,  
କେବେଳୁ ସାନ୍ତୋଦ୍ୟ ଲାଗି କିମ୍ବା ଶ୍ଵରା!..  
ମେଲାଲାଲ ପ୍ରଧାନଙ୍କଠି!.. ତୋରା ଯେହି କ୍ଷେତ୍ରକା  
କିମ୍ବା ଗୁଣଜ୍ଞ ଲାଗିଥାଏ.

სანთელი ჩემი ხორცია,  
სიცოცხლე—მოკლე პატრუქი;  
ნათელი — ჰეყუა-გონება,  
იმათვან გვირიაშეუქი!..

ჩემი ხატია სამშობლო,  
სახატე — მოელი ქვეყანა  
და რომ ვიწეოდე, ვდენებოდე  
არ შემიძლია მეც განა?

კი!.. მაგრამ მნათე არსად ჩანს,  
ჩემთან მომტანი ცუცქლისა!..  
ის მოციქულა მომავლის,  
შესგახსი ჰიპერია მცრაცლისა!..

## საყურადღებო ამჟები

ნდენ ამის აქა-ა-ე ნაწილონი მეურნეობა, მაღალს, საჭურო ალოსა და წინამდებრივანთუარის სასწოდებელშია კურს დასრულებულები, მაგრამ ყელა ამას, თათქოს პირი შეკრისო, გურია მიატოვეს, ამიტომ რომ, როგორც ზემოთ ეფექტი, მეურნეობა ჩეკვში კითხვა დაით უკან მრიდს. იმ დროს, როდესაც გურიაში ათასგარი სხვა-და-სხვა მოსახლეობა იყოთბის და ისარების, რომელთაც ათჯერ მეტი შემოსავალი ექვება და ათჯერ ნაკლები შრომა, მხოლოდ მოყვავთ სიმინდი, ღომი და ძლიერ ცოტა ნაწილი თამაზებს მოყვანასაც მიდევს. აქ უნდა შეეკიშნო, რომ თამაზებს ფაქტია, აქაურ აღილობრივ ჩაჩინების გამო, ძლიან დაიწია, თვალის ეს საჭმე გურიაში ერთობ გარე კულტურულობიდა.

მე შეგმოთხვე გურუაში მგზავრობ. აგრე თით  
წელიწადან ნამზავენს დიდის ცნობის მოყვარეობისა  
და მუშტრის თვალით ვაფარისებრები კუველავ.  
დაეწყვეტდ, არამ სიმინდის ყანა მთელს გურიაში  
ორ სამგან თუ იყო ჩიკარი ნაკეთები, მეტა არ.  
თოთ ღეხს ორი და სამი ტრი ჰერნდა და სამწერ-  
ჩად მიტაცებდ, ხოლო დარაჩენენ ადგილებში სქლიდ  
თესლენ, ძრიელ მაღალი იზრებოდა და ამის გამო  
ზოგიერთებს ტახო სრულიადც არ ჰქონდა. არმა-  
ლისამე ჰერნდა თოთ და ისიც პატარა, „გულ ქუ-  
ლია კაცისა, ხაბი და გაუქომიერიო“, საწელა-  
მუშას ჰერნებია, ბევრი ძირი სიმინდი ბევრ ტახოს,  
გამოიბამს და აფილის სიერწოვის გამო სიმინდი  
არ გამოიყენით. მხოლოდ ჩადან გურიის ჰავა ჭამინა  
და წევიძარია, სიმინდი მაღალი იზრება, სქელება  
და მიწის სინვიერე სქელს სიმინდს არ ყავინის,

ჩის გმიოც პატარა ტაროს იყენებს და ხშირად უტაროსთაც ჩერება. თუ რამდენათ ნაყოფებისა გურიის ნიადაგი სხვა-და-სხვა მცნარებისთვის, ამას ქვემით მოყვანილი მაგალითებით შეეტყობით. ამ წელში გურიაში საშინაგათ შემოვიდეთ იონჯა, ამტრიის ერზა, გრანატისკა, პური, ბანბა, ბრინჯა და სხვ... ჭოვიერთი თესლი გამოვართვით თვეილის სამცხაორის სამცხაორის სახურალოებას და ზოგიც სხვებს. გასაოცად იყენა მხალობ არ შეტიქლით გადაწყვეტით ეფექტი იონჯაზე ასმე, რაღაც პირელ ნიადაგზე ახალი ამსალი იყო და მეტარეჯელ მოვთიმო, მაგრამ ეზე ვარცეთ, რომ ამ მცნარემ ჩინგბულად არ იყენოს. კველისაგან ცნობილია, რომ გრანატისკა, ბრზა და სხვა დიდი შეტიქლისანი შედეგებით საშინაცხე და ღომშეც და მუშაბაც ერთი ირად ნაკლები უნდა. აგრეთვე შეტიქლულია, რომ ადგილი თუ არ დასკენერ მითოლება, გამოიიტება და მოსალელსაც აღარასევერს მოვცემს. ა, ამისგამო კერძება ჩენს მიწებს მცირებ და შეცნებული მეტარენი, რომ შეაწეველის მუშას, თუ რომელ მიწაზე რა დათხოსნ, რა ღრის და სხვ... ამსათან კიდევ უნდა გაემერორ, რომ სანამ ჩენს ქეთუაში არ შედგება „მწარმოებელთა საზოგადოება“ და პირდაპირ ქარჩევში არ ექნება საქმე და სანამ ჰერცებური ჩარჩების ხელში იქნება ჩენი ნაკუშევარი, მანამდის ჩენი მუშას ეკანომიური მდგრადერეობა და ცხოველება არ იქნება სანატაცელ მდგრადერეობაში. მე გვაიგე საჩრდენი პირიდან, რომ ლიონში ი აღრეშების პარკი (გამხარი) 70 მანეთი არის; ჩენში კი გაუმმარი 7 მანეთად გაიყიდ წელს! გამომაბაშ უნდა გამოერტყოთ  $\frac{1}{3}$ , ერთი სიტყვით ჩენი ჩარჩები მანეთში სამ მანეთს იღებენ ხოლო, როცა სხენებული „მანაგაობა“ შედგება, მაშინ უქმ მყლავლებს მაზარდ წაეტდება, კველა მუშაბას მაჟყოფეს ხელს და როცა მუშა-ბა მუშაკს კარგს შემოსავალს მიიტეს, მაშინ ცული საქმის ხელობას თავს დაანგებს და ოჯახს გაუმომენდება.

## შეფალურე

\* \*

სოხუმიდან იწერებიან, რომ წელს იქაც საშინელი გვალვა ყოფილა. სამიღა ტარო ეზრ გაუყოფება. ენახებს ნატარი გაუჩრდა და მიტენებით გამომზრდო, ხეხილს სხვა-და-სხვა მატლი შეესია, ასე გასინჯეთ, ახალ ათანის მონასტრის ზეთორილის პალები ძალიან ჩარჩოდ სიტემა: ნაყოფი გაუშრო და ჩამოყარა. საზოგადოთ სოხუმის მაზარაში წელს ეზრ უნდა მოელოდენ კარგს მოსავალს. თუმცა ღიღი ხნის გვალვას შემდეგ ამ

ბოლოს ღრის წერილია მოუქმირა, მაგრამ სიმიღა კი ვეღარას აჩევს მარც, რადგან ძირი თოთვების ყოველგან გამშვირა აქეს.

\* \*

ბ-ნი მეშერსკი იწერება სიგნატიდან კაუკასიის სამცურინეო გაზეთში, თუ როგორ აეთებენ უშა-ხელის მეცხარებით ყველას. მთავრე ფარებები აქეთ გაყეობული, წელიან ცხერებს დღეში ერთველ დღლ-დღლამით. იქვე თბილს რძეს შეუტყველ მა-კიკის საკიდელს და, როცა დამჭალება, ცოტის მო-ათბოძ ცეცხლზე და შემდეგ ამ დაკვეთის ადგეს ჩასხმებ ნატარის, ან ტილოს პარკში და წურვენ ხელით; წაქა ისე აგრძოვებენ ქაბში, ან ხის გო-ბში. ამჩარიად გაწურული დაკვეთილი რძე ჩაკი კუ-ლად დამაგრება, დადგენ მეტ მინდობრზე ჩამდინა-მე ერთად და წააზრულენ ნაბაძს. ერთ დღეს ასე უწდა იყოს. შემდეგ გასხნიან ტილოს პარკს და გამოიღებენ იქიდან გამაგრებულს კულს; მეტე კუ-ლებს ჩალაგებენ გუდაში, რომელსაც ძირი მარილი უზრია კულე კულის ჩადებაშე ცოტა მარილის მოაყრინ, მოუკერენ გუდს თაქს, ცატად კალე გაძერებენ, რომ კულები თავისულად იყონ გუდა-ში და ერთმანეთს არ მიეკრა. თოთო გუდაში ეტე-რა ზედა-ზე კული, ორ კვირას შემდეგ გამოიღე-ბენ გუდილან კულს და ჰყულიან. აქური კული გერილი გერილი, მშოლოდ უსუფთაოთ კი არის ნაკეთ-ბი. ფუთი იქარი კულის ღირს ხუთი მანეთი. ლე-კუსა მას ჩამაკეთ აქ კული, მაგრამ უფრო იაუად ჰყიდიან, ფუთს ოთხ მანეთად. ლეკუსის კული მდარება (ლირსებით ნაკლებია) ფშა-ხელების კული უზრუ-ლის ლის.

\* \*

ნიკიტინის საბაზოსნო და საკუნძულო შეოლოს შე-სახებ დამტკიცად უმაღლესად ახალი წესიდება, ამ შეოლის განზრახვა ის არის, რომ აღზარდოს ნასწა-ვლი შეურჩევით და გაერტყოლოს რესერვის მხარეში კულებინის შეურჩევიანი მანეთი. ახალი წესიდებას ძალით ძელ პრინგრამას შეოლისას უნდა მიმა-ტრინ სწელება ხაზების და ხაურისა, აგრძოთ უნდა შეაწეველონ უფრო ურცლად ბუნების მეცნიერება და აღავალირება მისაკურა მეცნიერების თეოტებები; მოწავეების სხვათ შორის ისე უწდა იყონ მოშე-დებულონ, რომ იცალენ კარგათ გეგმის შედეგა და მიწის ზამება.

უწინ ეპს წელიწდს უნდებილენ სწალის, ახალ უნდა დაკურ სასწავლებელში მხოლოდ ხეთი წელიწად, ხოლო უკანასკნელს წელიწადს მია-დომებენ გამოცდილებით მუშაბას. მოწავეები რა-

დან მუშაბთან ერთად დაწყებენ მრისას, ქისაც  
დანიშნებათ, ნიკიტინს სასწავლებელის კუჩის ორ  
კლასიან სამინისტრო სასწავლებელის კუს უღრის  
და ჯარში გაიცემენ მესამე აზრისადის წესით.  
იქე შეკლასთან დასრულებულია უმაღლესი სწავლება  
დოკონის დაყენების ხელმისა. ეს კუჩის შეუძლიათ  
მოისმინონ გარეშე პირობაც, რომელიმც ჰქონოთ შე-  
სწავლა განსაკუთრებით დოკონის დაყენებისა. ამ სწა-  
ვლა ორის წლის განმავლობაში სრულდება, მოწა-  
ფენ სწავლობენ, როგორ უნდა ეცნანების გაშენება  
და მოელა, დოკონის დაყენება და პატრიონობა სა-  
დაცვებში, ქმითი დინის დაყენებისა, ახაყის ხდა  
პატისაგან და სხვ. ახალი წესიერების ძალით იქ მიწის  
მუშაბიც უნდა მოამზადონ ის ყმაწელებიდან, რო-  
მელთაც პრეცედაწყებით სამეცნიერო შეკლა გა-  
უთავებიათ.

ସୁଫାଳା ହ୍ୟାଙ୍କିଲାରୀ, ଯମିନିହିଲେଖାର ତରକାରୀ  
ତୈର୍ଯ୍ୟରେ ଆଶ୍ରମ୍ଭାବୁଦ୍ଧିର ପାଶେଟି ଶୈଖିଗ୍ରହିତ ମାତ୍ରାରେ  
ବାହୀନ୍ଦ୍ରାବୁଦ୍ଧିର ପାଶେଟି ଶୈଖିଗ୍ରହିତ ଅନ୍ତର୍ମାନ୍ଦ୍ରାବୁଦ୍ଧିର  
ଅନ୍ତର୍ମାନ୍ଦ୍ରାବୁଦ୍ଧିର ପାଶେଟି ଶୈଖିଗ୍ରହିତ ମନ୍ଦିରରେ.

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀମତୀଶ୍ଵରକୁଳାଳୀଙ୍କା: କ୍ର. କ୍ର. ପ୍ରଦୀପାଦ୍ମଶାସିଥ କ୍ଷେ-  
ତ ମନ୍ଦିର, କ୍ର. କ୍ର. ବନ୍ଦାରାଟ୍ରୋପାଦ୍ମ ସାମି ମନ୍ଦିର, କ୍ର. କ୍ର. ଶ୍ରୀମତୀଶ୍ଵରକୁଳାଳୀଙ୍କା ସାମି ମନ୍ଦିର, ଏ.  
ଶ୍ରୀମତୀଶ୍ଵରକୁଳାଳୀଙ୍କା ସାମି ମନ୍ଦିର, ଏ. ହିନ୍ଦୁଶ୍ଵରାଗିନୀଙ୍କା  
ମନ୍ଦିର, କ୍ର. କ୍ର. କିମ୍ବିଶାଶ୍ଵରକୁଳାଳୀଙ୍କା ମନ୍ଦିର, ଏ.  
ଶ୍ରୀମତୀଶ୍ଵରକୁଳାଳୀଙ୍କା ସାମି ମନ୍ଦିର, ଏ. ଅମିଲାଲାଗିନୀଙ୍କା  
ମନ୍ଦିର, କ୍ର. କ୍ର. ଶବ୍ଦାଲାଗିନୀଙ୍କା ସାମି ମନ୍ଦିର, ଏ. କ୍ର.

ფულერიშვილმა სამი მანეთი, ს. ნარტშვილმა ორი  
მანეთი, თ. ი. მაჩაბელმა ური მანეთი, ნ. ფულერი-  
შვილმა ერთ მანეთი, ნ. თევანიშვილმა ერთ მა-  
ნეთი, ერთმა უცნობმა ერთ მანეთი.

\* \*

საკეირნო ნახატებიანი სომხური განეთი „ტა-  
რაზი“ აცავდებს, რომ სომხებში ქართულის  
მცოდნეთა — მეტრის ნოვისაჩრდანიცა და დაით  
ტერ-დვათიონიცა შეუდეგებათ სალიტერატურო ამბა-  
ნავობა, რომელსაც განუზრიახავს თაგვმნის ქართუ-  
ლო შესანიშვნელი თხზულებები სომხურ ენაზე,  
სომხური შესანიშვნელი თხზულებები ქართულს ენა-  
ზე და გამარტივს ხალხე კალე წიგნებათ.

\* \* \*

უმორჩილესად გთხოვთ, ნება გვიბოძოთ, თ, თქვენი გატექის შემწეობით უჯულითადესი მაღლობა გამოიყენებალით შემდეგ პირებს, რომელთაც შემწეობა აღმოჩენილია ასევას სახალხო წიგნთ-საცავას: ესილ სურდასებრ—3 გ., ლიმიტის შეკრინასებრ—3 გ., ელაზიმებრ გელასებრ—3 გ.:—გიორგი ბარებალიტასებრ—1 გ., გრისაშვილ ნინისებრ 2 გ., ქიშვარდი ნიკოლაშვილმა—1 გ., მოსე საყაჩარელისებრ ასათიანმა—3 გ., ჩითან თალავევასებრ—3 გ., გიორგი ნიკოლაშვილმა—3 გ., გიორგი გასასებრ—2 გ., თემისურაძე მიქელასებრ—2 გ., გოგო მიქელასებრ—2 გ. გვერდი წერილია ცავის სილიკონობრივ გარეულობის სასახლეში ქართულ და რუსულ ენერგეტიკულ მარკეტის მიერ გამოიყენება ასევას სახალხო წიგნთ-საცავას:

ცრონმოწმე და აეშაგი \*)

၁၃၇၂ ခ နိုင်၏ မာစာရွေး၊ အကြောက် မြှုပ်ဖူး၊  
၁၃၇၃ ခ နိုင်၏ ဂျာလျှော့ဂုဏ်၏၊  
ပုဂ္ဂိုလ်-မြတ်ရိုး လေ အမြာဂါ  
မြတ်လေ-မြတ်လေ ဂျာလျှော့မြှုပ်၏၊  
၁၃၇၄ ခ နိုင်၏၊ ဒုက္ခတ် ဒုက္ခန်း၊  
ပုဂ္ဂိုလ်၏ ဒုက္ခလေဆား၊  
ပုဂ္ဂိုလ်-မြတ်ရိုး လေ အမြာဂါ  
ဒုက္ခလေ-ဒုက္ခလေ နိုင် ပြောသာ၏。

\*) აქტაზი ნიშნავს მაბეჭდოვანს.

„მოამბის“ საპასულოდ

ମା ମାତ୍ରା ଦା ଶୈଖିଲ୍ଲି କାହାର  
ଏ ଶୈଖିଲ୍ଲି ଶୈଖିଲ୍ଲି.  
ରୋଗ ମୁଖନାଳ୍ଲ ଏଇ କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ମେହିଳ-ମେହିଳ ଦ୍ୟାଖିଲ୍ଲି.  
ଯେତେ ରୂ ପୁଣିରୂ, ଯେତେ ମିହିରିନାଟେ  
ଯେତେ ଶୈଖିଲ୍ଲିଗଲ୍ଲ କିମି ଦାରିଦ୍ରା?  
ମୁଖନାଳ୍ଲରମ୍ଭ କିମି ମର୍ମ-ମର୍ମିତି  
ଶୈଖିଲ୍ଲିଗ୍ରାମୀ ନୃତୀର୍ଣ୍ଣା କାହାର  
କିମିଲ୍ଲିବୁ ଲମ୍ବିତମା ଏହି ଦନ୍ତା;  
“ଆହୁ ଶିଥିମ ପାଲି ମମା,  
ମୁଖନାଳ୍ଲରକୋଟ କ୍ଷେତ୍ରର ମିଳା,  
ଯେତେ ଅନ୍ଧାରୀଜୀବ ଏଇ ମେହିଳାରା.



გაქონდებული ხოლმე!.. არა!.. იმ შესას, რომელსაც  
გულ-დეტაქილებული ერთ საბოლოო მსჯავრია და სედებს  
და საშეილოშეილოდ გადასცემს ხოლმე. ამას ისტო-  
რიუ გემტეულებს: „უკეთეს მატულის-შეილები სი-  
უკუჩლეში თანამედროვეთავარ გაკატულან, დევნუ-  
ლონ და წმიდაულან, მაგრამ ზოლოს კი იმავე ხალხს  
სიმართლე აუდგრია და „ხმა ერისა“ ხმა ლეთისად“  
გამოხდა. — არაენ იფექტოს, რომ ჩემს თავს იმ  
დიღებულ მამოლის-შეილებს და მოლოაწებებს ვად-  
აკეცდე!.. მე მოლოდ მოთმინების მაგლოთს ვიღებ  
მათგან და რაც უნდა ითქვას ჩემ საპირიად პასუ-  
ხის ვამყოფი არა ვაჩ. იმათ ძრახვესა და ცილის წა-  
მებას, რომ აცცე და გამოულდე, მაშინ თეთი მე  
ხალა უნდა გვაკეთო? და ან სადა დამრჩევა დრო?  
უსაფუძღლო მიმოთქმა თოებს-თავადაც გაძარწყლდე-  
ბა!.. მაგრამ სულ სხვა არის, როდესაც საქორ სამ-  
სჯავრიში საჩივრი შევეკო და ზედაც ყალბ საბუ-  
თებს ურთავენ; მაშინ განმებება მოუხერხებელია და  
ბრალდებული ძალა-უნდგურად უნდ გამოიდეს სა-  
პასუხად. — სწორეთ ამ გვარ მდგომარეობაში მაცე-  
ნებს მე დღეს კურნალი „მოამზე“, რომელიაც თა-  
ვისი უკანასკნელი „სალიტრიატურო შენიშვნები“  
საბარალდებული იქმნა შეუდღნია ჩემ შესახებ და  
საქვეყნოდ მატუცუნებს, რომ მე: 1) ინტელიგენციას  
უწინებელ ესაყველურები, 2) ჩემი „სიცუკინი“ ჩემს  
გამოჩენილ და სასიკალულ მიუღებულებს „შეუ-  
რაცყოფას ეცულება; კუნძულიაც კი აღარ გვასერებ და  
ვძმონებ, 3) ხალხს ლაჟს უსახმ, 4) უსაკეილო  
რამებისა ექადეგბ და 5) საძალომას და მექანიზმი-  
სს ხელს ვაფარებ. — მის დასამტკუცბლიდ საბუთიც  
წმინდენია, მაგრამ რადგანაც ის საბუთები სის-  
ხოლეს მოკლებული არიან და სიყვალით გადასხვა-  
ურებული, აღარ შემიძლია, რომ გარჩევდე და თა-  
ვი არ ეგმართოს.

ეს ერთი ხანია, ზოგიერთების „შეჩინა-ძიებაშ  
და დეწამ ჩემდომ, იძლენს მიაწია, რომ ჩემულე-  
ბრივ ცილის-წმებასა და გადასხვაურებას, რომ აღარ  
მატარებან, თეთი ჩემ ნაწილებასაც კი აუკუმართე-  
ბენ; წაკეცენ თავს, წკეცეტ ბოლოს, შეგა და შეგ  
თავის საკუთარ სიტყვებს შეპარებენ ხოლმე და შე-  
ჩენ, ვითომ გულ-წრფელია და არა მანერიად, გა-  
ძინან; „ვაი, ეს არა ამბავა?! ასებას სწერს? რას  
გვექვდაგებს? და სხვანი!.. ამის სამინიჭიდ ჩენ  
უნიშვნებ ურიც-სახუთებიდან მხოლოდ რამდენ-  
შეს: 1) შაჩშან სათავად-აზრულო შეოლების გამო  
ერთი, ვაი-უშევლებელი“ არცად. ზოგიერთები ამ-  
ტუცებული, რომ შეკლა ერ გვამართოვილებს!  
რომ ეფექტობლით და გვინდობდ მისთანა ელარ გა-  
მოდგა და ამიტომაც საჭიროა მაგისი წესდება შეი-

ცელოს და შეკლა გადაკეთდეს, გადასხვაურდებო. საყვედლები შეკლისადმი იქმნება, რომ სახა-  
ლობდ წამოთქვევა: „თუ ეგ შეკლა დარჩა, ოქენ  
ნახეთ, რომ თქვენი შეილები, მაგ სასწავლებლიდან  
გამოსული, დარჩაშევთ სკამებში ისტდენ და ურ-  
მირისაცენ მიუმგზაურებოდენ.“ ამ გვარშია რამებმა  
საქმე გამწვევებს და ორივე მხარე თავ-გამოიძებული  
იყო. — მე არა მამაფიქრებიბლივ, თუ აქც პირადობა  
იყო და ზოგიერთების საქმეს სულ სხვა განძრავეთ  
აჭარაცებული? — ჩაკერი გულ-წრფელად, ჩენეა მავეცა  
კერძოს, რომ შეკლის წესდებას წუ შეეტბოთ, თვა-  
რა არა მაგასაც დაკარგავია და სამაგიროს მაგ გვარს  
ელარის მიერგებოთ-მეთქ. ეს ჩემი სიტყვა სიმართ-  
ლის მოყვარე რამდებმა, იქვე გადატრიალეს თვა-  
ლსა და ხელს შეა, შეუბრულენ ხალხს და ეფულ-  
ბოდენ; „არც ს სკლის წინაღმდეგი ხართ, კედლის  
მოღალატეს გეძამისთვი“. ამით დადი უსამინინებაც  
გამოჩინების სიტყვერ გადაკულებრთებას რომ აღარ  
დაჯერდენ, ბეჭედოთაც რამდენიმეჯერ გამოერგებს  
და შეუცვარად მატრუცებდენ. — გვარი ერთმა წე-  
ლიწადმა და მეორე კერძოს არ ენახეთ? შაჩშანდე-  
ლი მოწინაღმდევება შეკლის ესაჩინდებოდენ და  
ამტკუცებდენ; „ჩენ ტუტულს ვეწმებდენ, თვარა არა-  
ოდეს წინაღმდევი არა ეყოფილებართო!“ ხელი და-  
აფარებს შაჩშანდელ პროტოკოლებსა და გამოტბის  
ფურცელებს, სადაც თავის აზრსა და სურეილს, არა  
თუ პერარედ, პირ-აქეთ ჩენ გვესულებურებოდენ;  
რაგორ ბეჭედოთ სკლის გამოსაჩინდებას და გვი-  
წინაღმდევებოთ!“ ასე გასიჯებ, რომ გრი პატ-  
რა პარაგრაფის შეკლის შესაბამ, სწორეთ ის აზრი,  
ის სიტყვებიც გამოიტანს, რომლისთვისაც მე შაჩ-  
შან ჯერს მაცებეს. თუ შაჩშან ისინი მართლიანი  
იყენ და ჩენ ეცულოთ, ანუ ეცდებოლით, მშე ახლა  
ისინი ტუტული?.. ან იმ თავით უნდა იყონ მტუუნა  
და ან ამ თავით?.. ეს ცხადია, მაგრამ ისინ კი ასე  
არ ფიქრობენ მაშინც მართლიან ეყოფით და ახლაც  
მართლიან გართო! — აედან არ გამოიტანს ის რომ  
იმ დღლუცელებს, მხოლოდ ის მიაჩინა სიმართ-  
ლედ და კეცუნის სასაჩვებლო კეშმარიტებად, რაც  
მოითვის პირადა სასაჩვებლო და გმირსადგენა.  
შეკლის შეს-ებ კეშმარიტება და სიმართლე თუმცა  
ყოველობის ერთი და იგევა, მაგრამ შაჩშან სხვა  
პარადა იყო მთივის და ახლა კი სულ სხვა; რა-  
დგაცაც შეკლა და შეკლის საქმე ხელ-სახელცად და  
პირ-პარად გაუხდიად და რაგორც ნებავთ ის ატ-  
რაიალებრ, აღმა შაჩშან ისე უჯგუდდათ და წლეულ  
კი ასე!.. ეს ისეთი ნათელი საქმეა და აფილი წა-  
მოსადგენ, რომ თავის გასაჩრთლებლიდ კრიტისაც

2) ერთხელ, „ყვალში“ წარმოიტენი, რომ „ჩერწმა“ ყველა ნიკიტია, მაგრამ ცოდნა და შესრულების მოყვარეობა გვალით-მეტით. „ამას მოვალეობა ხელი, გადასცვაურებს და გატემპში დღისას კიდინას მცუ-  
მდენ; „აკაკი ამონბა: რაღაცაც ჩერწმა“ ყველა ნიკი-  
ტია, სწორად შესრულა საჭირო აღარ არის და სხვა-  
ნი. „—დღისას მიყიდინებს: ზურნა დაუკურებს, კანტაურის  
ულილენ და თანაც მცენტებოდენ: „ამა, საღ არიან  
და ენი არიან ის ნიკიტებია? რაც გართ, სულ აქ  
არა გართო? ჩერწმა მცენტ ერთლა დაჩია? და სხვანი.

3) ჩემი ლექსიგა რომ გამოიყენ, იქიდნ ამო-  
გლოჯეს ერთი აწერი და მცენას აჩრმენდღენ:  
აკაის საქართველო სხდულ და ეზიშელებო. ასე ამ-  
ბობს, რომ „ფურთის ლიტის საქართველოო!“

၅) ဖုန်းလိပ်ဂေါ် လူလျှောက်ခွဲပါး အောင် စံသော မြောက်  
ရှုံး ပုံ တော်း: ဗုဒ္ဓဘာဝ္မာ၊ မာဇားနှံခြား စ ပုံပုံ-  
လျှောက် မြတ်ပြုတ ဗုဏ်လွှာပါ့၊ ဒုလ္လာ စေ-  
ကြောက် မြောက်လွှာပါ့။ ဒုၢ ပုံပုံ၊ ဒုပုံပါ့ အံ့လှာပါ ဒုပုံပုံ-  
ပုံပုံ ပုံပုံ ဒုပုံပုံ နိုင်ချော်၊ အဲ၊ နှာကြော်ပါ ဖုန်းလိပ်ဂေါ်ပါ၊  
လူ ၁၅၅ ကို စနားသ အဲ မြှောက်လွှာပါ့၊ ဒုၢ ဒုပုံပုံပါ။  
(အဲ ဒုၢ အောင်မြှောက်ရှုံး နိုင်ချော်ပါ။ မြှောက်လွှာပါ။ မြောက်လွှာပါ။)  
လျှောက် ပျော်ကျော်၊ မာဂုံးမှ ဒုလ္လာမှ ကို မြှောက်လွှာ  
လူ မြောက် လွှောက် မြတ်ပြုတ တော်းလွှာ ၁၃ ရ. လူ-  
ဦးလိပ်ဂေါ် နိုင်ချော်ပါ။.. ပုံ မြောက်လွှာ နှာများပါ ဒုၢ-  
မူလျှောက်နှာ မြောက်လွှာ၊ တော်း နှာရွာရ ပျော်လွှာ၊ လူများ  
အောင်-နာရွာရ မြောက်နှာ မြတ်ပြုတ မြတ်ပြုတ မြတ်ပြုတ မြတ်ပြုတ<sup>၁၃</sup>

კელა, ჩეირი მოწინააღმდევენი წაიკიტ გურიას, გვირგვინი წაილეს და სიტყვა უთხეს მიყეა ბლულს, სიტყვით სიტყვად ის გაიზონეს, რაც ჩეირ ყაზბეგის შესახებ ვთქვეთ.. მაგრამ გამადგა, რომ იმათ ნება არ ჰქონდათ, მიგარი რამე რომ ეთქვათ, და განსკონებულის ამანაგებმა ფარისეულურად ჩამოართეს და საკედლურებით გამოისტუმრეს. ეს, რომელი ერთი ეთქვათ?! - უშჯობესია გადაეიჭრე პარლამინტ, „მარაზბეჭე“ და გაეიხოლოთ მისი კირმანჭული საბუთობი.

မျှ ၬ၉၌ ရွတ် ဂွာ၏ ငိုးပြောချိန်ပဲပဲပါ တူတေသံဖြစ်ပါ၊  
ပျော်ပျော်ပဲပဲ လူ စားပေးချော်လျော်ပါ ဒေဝါးနဲ့၊ ပါ အမိန့် အဲ ၃၀-  
၆၁။၂၅၈၂၊ ၬ၉၇ အမိန့် စားပေးချော်လျော်၊ မြတ်လျော် ငိုးပြောချိန်-  
နှေ့ပဲပဲပါ ဖြောက်ပဲပဲပါ ပျော်ပျော်ပဲပဲပါ အောင်ဖြစ်ပါလဲ။

ନୂଆଙ୍କାପ ବୋଲିବୁ ଗୁଣ ମହାପ୍ରେସଲିନ୍‌କ ନିରାମଳ-  
ନିରାମଳ ଗୁଣ ମହାପ୍ରେସଲିନ୍‌କ ବୋଲିବୁ, ମଧ୍ୟ ଏବଂ ମଧ୍ୟ-  
ବୋଲିବୁ, ମହାପ୍ରେସଲିନ୍‌କ ବୋଲିବୁ ମହାପ୍ରେସଲିନ୍‌କ ନିରାମଳ-  
ନିରାମଳ ଗୁଣ ମହାପ୍ରେସଲିନ୍‌କ ବୋଲିବୁ.

ଶାତ୍ରାପ କୃତି ଗଭାରୀ, ଏହି ଅତୀଳ ନୁହାର୍ଦ୍ଦୟକୀୟା—  
କୁମି ଗ୍ରାନଟାର୍କର୍ଫିଲ୍ଡ କୃତ ନିର୍ମାଣରେ ନିର୍ମାଣଗ୍ରହିଣୀରେ,  
ଏତେ ଦା ରୂପ ମହିନ୍ଦ୍ରବନ୍ଦୁଲୀ, ପି. ଓ. କ୍ରିଷ୍ଣ ଦା ଯାଳିବୀ,  
ନିର୍ମାଣ ଯୋହିରୁ ଲୋଗିନ୍କିର୍ଦ୍ଦା ବେଳିଶୀ, ଯେ ସାଂଖ୍ୟାଗର୍ଭ କ୍ଷେ  
ନେଇବ ଦା କୁଲାଙ୍ଗିକ୍ରେଲୋଇବ, ଏହି ଫରନିନ୍ଦିନ୍ ଯେହି  
ଏହିଲାଭଦେଖନ୍ତି? କ୍ରେଚିଲ୍‌ପ ଅଳୋକ କୁଲାଙ୍ଗିକ୍ରେଲୁ  
ନିର୍ମାଣିଲୁ, ଯେ ଯାଳିବୀ ନିର୍ମାଣିଲୁଗନ୍ତରେଥିଲୁ. କ୍ରେଚିଲ୍ ବାନି  
ବ୍ୟବହାରିତ, ପ୍ରମୁଖବାନ ଯେ ମନୁଷ୍ୟରେ, କୁମି ଯେ ନିର୍ମାଣିଲୁ  
ମୁହଁ-ନିର୍ମାଣିଲୁଗନ୍ତରେଥିଲୁ ଲମ୍ବଦେଶ ଗାଢାମା ଅନ୍ଧା  
ଦୀର୍ଘ ଦା କ୍ଷେତ୍ରିକୀୟ ତ୍ୟାଗିଶି ଅଳ୍ପ କ୍ଷାନ୍ତ, କିମ୍ବା କୁଲାଙ୍ଗି  
ଶାତ୍ରାପ ଯାଳିବୀ କେ, ତ୍ୟାଗାଳାହିନ୍ତା ଅଭିନିଷ୍ଠା ଗାଢାମା  
ଅନ୍ଧାର, କୁଲାଙ୍ଗିକ୍ରେଲୁ ମେତାବ୍ୟବରୀ ଦା ଗାନ୍ଧିଶାୟ ମନ୍ଦିରଦେ  
ଦା ଯୁଦ୍ଧ-ମନ୍ଦିରିଲ ଯତ୍ନିବ ଶୈମାକ୍ରମୀର୍ଯ୍ୟରେ ବେଳମ୍ଭେ. ଯୁଦ୍ଧ  
ଅଳ୍ପ କୃତି ବାନିକ୍ରମାନ୍ତର ବାଜିର ଏବଂ ଦାନ୍ତ୍ୟବ୍ୟବୁନ୍ନା କ୍ରେଚିଲ୍,  
କୁମି ନିର୍ମାଣକ୍ରମରେଥାର ଦା ବାଜିର ଗାଢାମାକ୍ରମାନ୍ତର ଦାନ୍ତ୍ୟବ୍ୟବୁନ୍ନା

ଲ୍ଲାମ୍ବେ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ଫର୍ମେଣ୍ଟିଲ୍ଲାପୁ ଏ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତିଲ୍ଲାପୁ ।— ଏ ହାବି, ବନ୍ଦେଶ୍ୱରମା : ଶୁଣ୍ଟି ହୁବ ଆଶ୍ରିତ୍ବେବା, ଯୁଗ୍ମାଶ୍ଚ କର୍ତ୍ତାପୁରୁଷଙ୍କ ଲାଭ ଶିଳ୍ପ ଦୂର୍ବଳୀ ଶୈତାନିକ୍ରମେଣିକ ଏ ଲୋକାବ୍ସ୍ଥାକୁର୍ବେଶ୍ଵର ! ତାଙ୍କଲୋତ୍ତମା, ହୁନ୍ଦୁକୁ କି ଡାନ୍ତାବ୍ୟାକ୍ରମ ଦ୍ଵାରାକୁର୍ବେଶ୍ଵର ସାହ୍ଯେ, ଏହା ଏବଂ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରାକୁର୍ବେଶ୍ଵର ହୁବ ଅନ୍ତର୍ଭାବେ, ମିଶ୍ରମେଣିକ ହୁନ୍ଦୁକୁର୍ବେଶ୍ଵର କ୍ଷେତ୍ର ଏବଂ ପାତ୍ରହାନ୍ତିକେଣିକ, ନାମଭ୍ୟାସିଲି ମନ୍ଦ୍ରାଶ୍ରୀପାଦ କି ପାତ୍ରଶିଥେ ହୁନ୍ଦୁପାଦ ।— ତା ପାତ୍ରିତାରେ ଶ୍ଵରାନ୍ତ ଏ ପ୍ରମାଣିତ ! ମିଳିବା ସାହ୍ଯ ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ଭାବେ, „ବାନ୍ଧି“, „ଶ୍ରୀହାର୍ଯୁତୀବୁନ୍ଦୁ“ ସାହ୍ଯଗାନ୍ଧେବା“, „ଦ୍ରାବିଡ଼ିରୁ ଶୁଣି ସାହ୍ଯଗାନ୍ଧେବା“, „ଶ୍ରୀଲ୍ଲାପୀ“ ଏବଂ ଶ୍ରୀରାମ ? ଯେ ଏହି ଏହା ପରିବ୍ରାନ୍ତ ମାର୍ଗରୀତି ଏବଂ କି ଯୁଗ୍ମାଶ୍ଚ ଏବଂ ଦ୍ଵାରାକୁର୍ବେଶ୍ଵରଙ୍କ ମନ୍ଦ୍ରାଶ୍ରୀ ଗମିନ୍ଦ୍ରାଶ୍ରୀପାଦଙ୍କ ଶ୍ରୀପରମା !.. ଏହୁଁ ଶୈତାନିକ୍ରମାବ୍ସଥ ହୁବ ଶ୍ରୀଶ୍ଵରଶ୍ଵରାବୁ ପର୍ବତୀବାଟ ।— ଏବା : ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ ପରମା ହୀନ୍ଦ କାର୍ତ୍ତାନ୍ତାରୁକାରୁ ଦ୍ଵାରାଶ୍ରୀପାଦଙ୍କରାତିରିତ ଏହି ଶିଳ୍ପ କୁର୍ବାଦ ! ମିଳିବାନ୍ତିକ, ହୁନ୍ଦୁକୁର୍ବେଶ୍ଵରାବୁ ଏହା ହୁନ୍ଦୁକୁର୍ବେଶ୍ଵର ମନ୍ଦ୍ରାଶ୍ରୀପାଦଙ୍କ ଏହାର ମନ୍ଦ୍ରାଶ୍ରୀପାଦଙ୍କ ଏହାର ମନ୍ଦ୍ରାଶ୍ରୀପାଦଙ୍କ

შე ვიტადონ და აწყოშიაც, თუ სამებ წახლენენ, თვირთა კერძას გაკეთებენ.—ჩა მიზეზია ეს? ნამდვილია, მუშავებმა ჩა დაშავეს, რომ უნიკოებმა თავზე გადალაჯეს? ის რომ ეისაც ჩიჭი აქვს და თავის-თავის მიერთ, სხეის ბარინობას ერ აიტანს და ვერა-ეს დაემონხა!... სწორედ იმ გვარი ყალბი ინტელე-გიტები არ მომწონს მე!—იმათ ვეიტა და ეს იმას არ ნიშანას, რომ ეითამაც საზოგადოდ ინტე-ლიგიტას ვდევინდე. ჩენ ვარ მიგახინა ნამდვილ

ତ୍ୟାରିଲେ କେବଳିଲିଏ ଓ ମୁଖ୍ୟରିଲିଏ ଗପାପି

(ՀՀԺԸՆԸ օ. Տօմոնովէ)

Q . სიმონიძე მეტად გამწყრალა „სახუ  
გასართობშე“, რომელიც „კვალშა“  
დაბიჭირება; იმს ყოვლოდი მუსი.

ახლ თომად და ცეულის იტრელი გრძად, იმას  
ეკრ ხედენ, ანუ უკი ვიტეა, თეალს არიტენ,  
„სალოტერატურის შეინშენების“ შემდგენლიკი და  
ვასაც ჩერ წუმას ესდება, იმას კი ხელს აფარებენ  
და მარტო ისინი მარწივათ წარმომადგრძლება!.. და,  
გვითხველმა გაასამართლას, ვინ სტუუა ჩერზე და  
ენ ახა?

(၁၂၃၄၅၈။ ၁၂၅၆၂)

፲፻፭፻

ଲୋକୀ ମହିଳାଙ୍ଗବିଦୀ; ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କରଙ୍ଗରୁଙ୍କୁ ମନ୍ଦ୍ୟ-  
ତାତ୍ପର୍ୟବିଦୀ ବିନା ଏକାନ୍ତ ଉପାଧିମୂଳିକା ବିନ୍ଦୁରେ, ଏବଂ  
ମେଳନାଙ୍କୁ, ମାତ୍ରିକ ଅଶ୍ରୁରେ, ଶୁଣିବା ଅବିଭବତ୍ବରୀତିରେ।

ეციათ მეტათ, — გაიძანონ ისნი — ნურა-  
ფრით ნუ დაწოვათო, ნურც ცილის წმიგნით,  
ნურც ბეჭდობით, ნურც სიცრუით, ნურც კურით,  
ნურც მითქმა-მოთქმით. ჩაც ქვეყანაზე არწმინ-  
და მოქმედება იყოს, ყოველივე ის უსამისონა  
კაცებს დაბრილეთ; ამ აღიზებრის მათი ისინის  
შეზ რა იქნება!.. ჩოცა ეს მოხვედრა, ა, მხოლოდ მაშინ

— რასაკეირეელია, ი. სიმონიძე — ჩვენს ეჭა-  
სახელი:

ესებით, გისი მოქმედება ნაყოფები უგრუსის  
ცენტის მღვრისა: ჩვენი, თუ იმ, ავარია არ იყოს,  
ორთავა ნერდანწერისა, (ივლისხმეტ ჭ წერეთლი),  
რომელსაც მეტყველოთ კამის შეწერამით სცდ-  
ლობს დამსახუროს ღიღებული მოელის სახელი,  
როდესაც იგი ზოგან ნახევრია, ზოგან მესამედი და  
ასც ერთს სვერაში მოელო?

— რას კონკრეტული ი. მიზანისთვის,  
— „განა ჩემშე ღოდეს მე გიხშე ან და-  
უკერძოდა, რომ საზოგადო პანგში დაგვიარება ჰქონის და-  
გულიველი მატერიალი, ზარალი მისცა ბანქსა, რომლითაც  
თვალია აზრულითა ობლები იშენდებიან? (აფეროვან, ბ-ნი  
სმინქიძე, ავტორი!)

„გან მე როდისხე მიმოფებით აქრიოდედი გა-  
მოტება, დასასცულ მოღლა ამანავგობისაგან და მა-  
სი მეტადინებით გაკრევებული საზოგადობში (ასეცი  
მართლად დაგენეროს დიტრიბუტორი, ბ-ნო სიმონიძე!) და  
მითქმაში ჩემშე მინდობილ ამანავთათის: ...მაბრძა-  
ნდით აქედან თქვენი ნორარიედ ხელშეკრულო-  
ბით, თორმე ახლავ პოლოუსა მოიხსმარი?“ (აგრძელ  
მართლად დახერხით, ბ-ნო სიმონიძე!)

თქვეა უფალმა იგავი:

„ოჩნი კაცი ლეილოდეს ლოცუად ტაძრისა მას: ერთი ფარისეველი და ერთი მეზეერე. ფარისეველი იგი წიგნსტა და ამას ილოცუად თვისაგან: ღმერთო!

ଗମାଲ୍ଲନ୍ଦ ଶେର, ରାଜ୍ୟତ୍ଥ ଏହି ପାର, ପୋତାରୁକା କ୍ଷେତ୍ରରେ  
କୁର୍ବି, ମର୍ତ୍ତାପ୍ରେସଲୀ, ପର୍ବତ ଓ ମେଘରୁଷ୍ଣୀ, ଗିନ୍ଦା ପୋତା-  
ରୁକ୍ଷ କୁର୍ବି ମେଘରୁଷ୍ଣୀ ପ୍ରମାଣିତ ଏହି ଚକ୍ରିଳୁ ଶବ୍ଦାଲ୍ଲା ଶିନ୍ଦା  
ଓ ଅତ୍ୟୁତ୍ସଳ୍ଲା ଶୈଖିକିରାଙ୍ଗ ଯୁଗଲୋପିବାରୁ ମନ୍ଦାର୍ଥିବିଦୀରୁ  
ଥିଲା.

სოლი მეტევრე იგი შორის იღდა და არა ეკად-  
ასტდა თეალთაცა ზეპანილვალ, არამედ იუმდა ბეკ-  
რძა და იტყოდა: „ლმერთო მილხინე ცოდნილს  
ამას“.

„ამინ გეტუვი თქენ, ჩამოთვა რომელიან აღმა-  
ლოს თავი თვისი, იგი დამდაბლდეს და რომელიან  
დამდაბლოს თავი თვისი, იგი ამაღლდეს“.

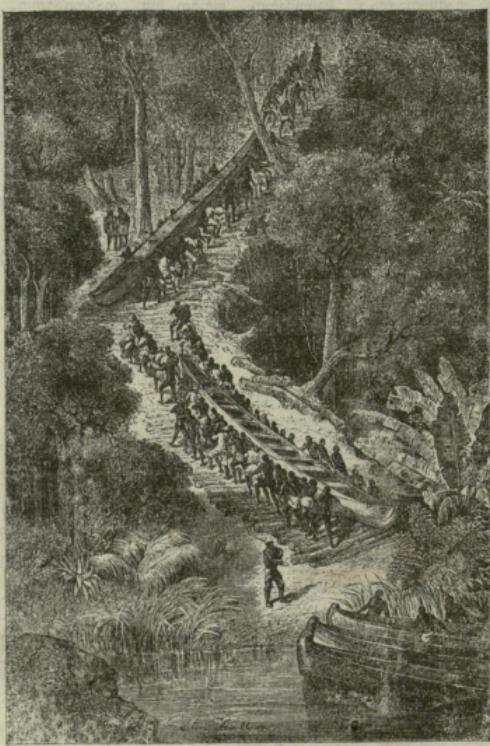
ეისაცა ყურნი გესხან, ისმენდეთ.

Digitized by srujanika@gmail.com

სრული თავ-გადასა-  
ვალი

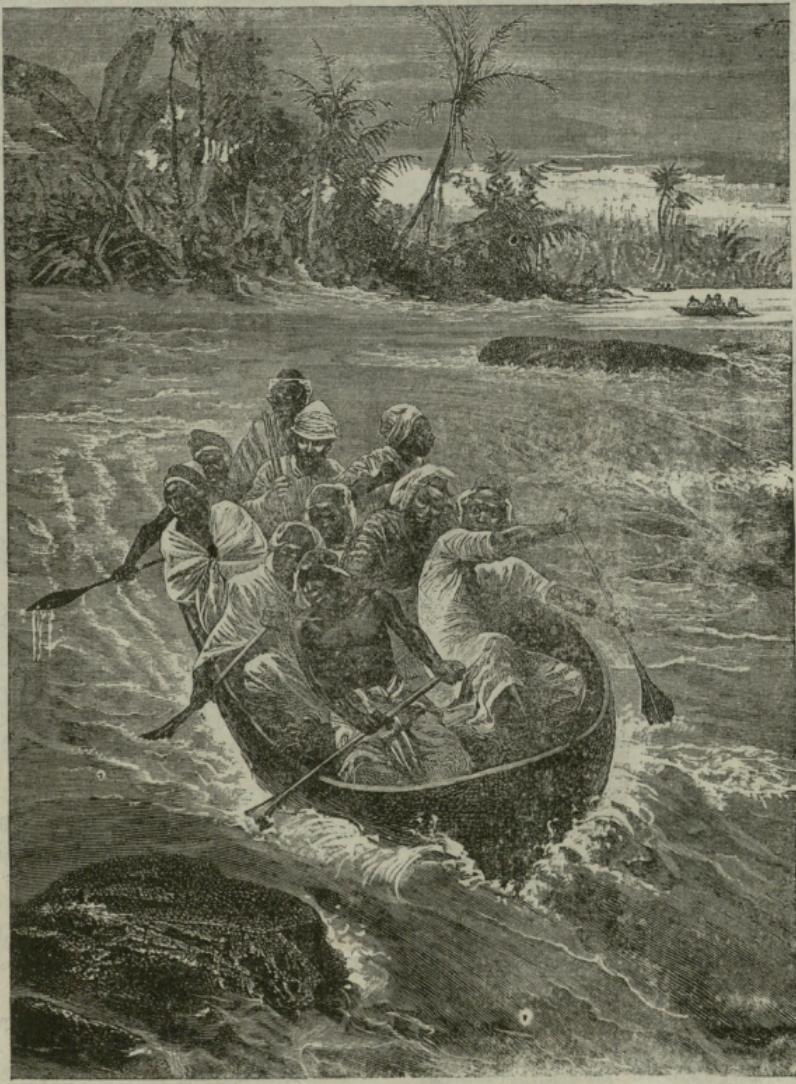
დასაცავები \*)

**ပ**ြာ်လျော လာမလွှာ-  
နိဝိယ သာဝါ လူခါနာ-  
ကုပ္ပါဒာ မြို့နား-  
တော် စာဌာဂါဝါ ဇာရာတ လူ  
ငါးပဲ အာရာဝါ ပျော ဖျာ-  
နော် ဗျာမ်းစိုက်ပေးတော် မိ-  
လှုပွဲပွဲလှု ငါ လူ မိုင်း  
ဗျာမ်းလျှော်ပေါ်၊ လူမဲ ဤ-  
ရှာ၊ ဗျာရှာ ဘန်တော်လွှာ-  
လှု ဗျာမ်းစိုက် မြှောက်ဖြ-  
ော်ဆဲ စိုက်ပေးလာ ဖျာပဲ  
အော်နော်ပဲးပဲး မြို့နား ဖျ-  
ာမ်းရာတ ဗျာမ်းစိုက်တော်  
စာဌာပဲးပဲး ငါ ပျော မိဒ္-  
ီလာတော် ဗြိတ်စော်လ ဖျာ-  
ပဲ မြို့နား စာဌာ-  
လှုဝါ မြို့နား စ မိမားဖျာရှာ  
လှုပဲအာရာ ဗြိတ်စော်လ-  
ဦး ငါ ပျော ပျာပဲ့လ လူ  
လော်စာဌာတ-နှာတို့ပေါ် ဖျာ-  
ပဲ ငိုက် ပျော ဗြိတ်စော်လ  
လှုပဲ မြို့နား စ မိမားဖျာရှာ



**ଶ୍ରୀନାୟକ:** ନାହିଁସ ଦୁଇତିମୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କ, ମାତ୍ରମୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କରେଣ୍ଟ, ଏ ଲାଗୁ ମେରୁଖିଲୁଗାଲ୍ପିନୀର ତ୍ରୈପାତାର ଅତ୍ୟନ୍ତ ଜୀବିନ୍ଦୁ ପ୍ରାପ୍ତ ତାପୀସ ମେରୁଖିଲୁଗାଲ୍ପିନୀ-ମାତ୍ରମୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରାପୂର୍ଣ୍ଣ ଦ୍ୱାରାପୂର୍ଣ୍ଣ ମେରୁଖିଲୁଗାଲ୍ପିନୀ-ମାତ୍ରମୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କ, ବୋଲ୍ପାର ମଧ୍ୟ

დაც ერთხელ იპოვე ლიკინგსტრონი; მას ეს წრა უნ-  
დოდა უფრო დაწერილებით გამოკველია თავის  
გარემო მცდებაზე ასაგებით. სანჯ ტანგარიყის ტაბა  
მიაღწეოდა, ის შევიდა კარაგუს სამეფოში, რომე-



სტანდარტის უქმინებელობათ, მომ კოდექსის ას დატაგებოდა ჩავი და ას დამსტაციურით.

სი წიგნი. უგარდის ხელმიზუმე სამშენებლო ამ აპშეს გუ-  
ლსაც ჰკული კერძოთავა ისტუმენტი შეუფა, მაკაბი  
ლისეთი კერძოლი მახულია, რომ სრაკლები მისი გასახ-

ტანგანიკის ტბას ოთხასი ევრასტუ საგრძნე აქცეს  
და სამასა ერთსტე შეტყ სიგანე; სტანლეი დაწერი-  
ლებით გაიცინ ეს ტბა, ჟაღვინა მისი პლანი და  
შემტევ განზჩახას დასულეოთისყველ გამგზავრება ჯერ  
კიდევ უცნობ ქვეყანაში.

შესანიშნავი ლეგენდა აქვთ იქაურ მცხოვრებ-  
ლებს ტბის ტანანიაკის გაჩენაზე.

თეოთ სტანდარტი სწორიდა თავის ღლიურს და ადგირდა ცემობებს. უკურავ არყდა საშინელი ხსაურის ბაზაზე. გაინტერეს და შეიარაღებული ჯარი წამოადგათ თავზე.

— ଶ୍ରୀକୁଣ୍ଡଲେ (ସୁପିଳ ଯାତାନାର), ହେବ ଶ୍ରୀନିତିଶ୍ଵର  
ନାମ ଶ୍ରୀ ମଧ୍ୟ ପ୍ରାଚୀ-ପ୍ରାଚୀଶ୍ଵର (ପ୍ରାଦାଳଲଙ୍ଘେ) ହାଲାପୁର  
ଶବ୍ଦରୂପ — ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟକା ଜୀବାଳିର ଉତ୍ସବରୂପିମା — ମଧ୍ୟାଳେ ଏହି ଶ୍ରୀକୁଣ୍ଡଲେ  
ଦୀ ଯାନ୍ତୁଥିବାରେ, ହେବ ମଧ୍ୟ ପ୍ରାଚୀଶ୍ଵର ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘବିନି ଗାଥିଲେ ଶ୍ରୀକୁଣ୍ଡଲେ  
ଶାକାଳାଳ ମନ୍ଦିରରୁଥିବା, ଶାକାଳାଳ ଗାହିର୍ଭ୍ୟାପେବା, ହେବି  
ଅଭିର୍ଭ୍ୟାପେବାରେ, ଗନ୍ଧା ଏହି ଅଳୋ ଶ୍ରୀନିତିଶ୍ଵରବିନାରା? ଶ୍ରୀ  
ଦ୍ୱାଗାପିଶ୍ଵରବିନା ଶ୍ରୀନିତିଶ୍ଵରଙ୍କ ସିଂହାତିଥି ମେଲୁରା? ଅଳୋବ ଦ୍ୱାଗାପି  
ଶ୍ରୀନିତିଶ୍ଵରଙ୍କିନ, ଶ୍ରୀ ଦ୍ୱାଗାପିଶ୍ଵରଙ୍କ, ତ୍ୟାରା ଶିଖବି ଶର୍ମି  
ଦ୍ୱାଗାପିଶ୍ଵରଙ୍କିନାମି.

ସ୍ରୀକୂଳେଖ ପୁଷ୍ପଶ୍ରୀଃ—ହାମି ପ୍ରାଚୀ ମନୋତଥିରେ  
ଏ ଶ୍ରୀଗୁରା ତାଙ୍କୁ କାହାରେ ଥିଲା ଏବଂ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ  
ଠିକିଲି କେଣିଳା, ହରମେଳା ନାମିଲୋକିଲ ମିଳି ଲୋକୁର ଠିକିଲି  
ମୋହିମଶ୍ଵାସପ୍ରମୁଦ୍ରା ଏ ପାତ୍ରମୁକ୍ତାଙ୍କ ମାତଃ ତାଙ୍କୁ ଏହାରୁ  
କି ଲାଭିଲା.

— ჲა, თუ არ დაგიშვილიათ, ჩამოგდეთ ციცქლში  
მოიქმნა მართლა შეკსპირის თხზულება და ჩაგდე  
ცაცხლში.

კელური ხალხი სრულიად დაკმაყოფილდა ამით  
და სტანლეგი ერთ ხითათს გარარჩა.

კონტა, რომელსც სათვეები ლუალაბის შემ  
ნახე ეწიდება, გამოდის ნერიჩის ტბილნ, ჯერ; მო-  
ლინარეობს დასავლით, მერე მოუხევეს ჩრდილოით  
შემდეგ სამხრეთ-დასავლით და ერთვის აღმართ-  
დის უკერძეს. სიგდე ამ მღიანისა ხუთი თასი კერ-  
სტია. მას ერთეულს მრავალი დღი წყლები. თავთვე  
ული მათვანი კონტაზე ნაელები არ აჩინა. ამ მდი-

ნაერს აღავ-აღალ თექესმეტი ეტრის აქეს სიგანკ და ჰერე თეოთონ ტაბა. ამ სიგანის შესაფერიად სილი-  
შეც დიდი აქეს. სამწერასრულ ბზირად ეს მდინარე  
მაღალ კლდეებში გადაის ჩამარჯგბით და ამისთვის  
საშიშია მაში ნაერთ მოგზაურობა.

ამ მდინარის კლდეებში მრავალი ხალხია დახა-  
სეცბული და მათ შორის ბერი თოლებსაც ხმა-  
რობს.

მრავალისაგან უმრაველი გასაჭირი გამოსცადა  
სტანციები და მისმა ჯამშია ამ მდინარეზე მცირებულ-  
ბის ძროს. აქ ბოლოს ძროს უბედულებაც არ უი-  
ლდ სტანცების. ისინი შორის აღარ იყენ ატლანტი-  
ცის უკანესოან. მისი თანა მშენებით ერთი მეო-  
რეზე დაიღუპე ამ მშენებობაში. უკანასწერიად  
მუკადა ფრენის პოკოკი. ხან და-ხან მცირებულე-  
ბი მცირებულ ეკიდებოდნ, სამერლ-საქმეელს არ  
აქლევენ და თან ჩისუბას უსაბუღედნ. სტანციის  
ხშირად მოხედობოდა ჩალენე რო ცუცხლში კოფა: ან  
ცუცხლით უნდა მომცემდარიყ და ამ მოწმოლელს ისარს  
კელურის კარისა განეგმირა მისი ცული. ბოლოს  
და გაჭირებას შემდეგ მიუსალოდნ ერთ პარია  
ჭალას ემბომის, სადაც ინგლისს საქლენდის წა-  
რამიადგენლი ცალიერებდა.

სტანციები დაწერა წიგნი და გაატარა ერთს თა-  
ვის თანამშენერს რომელის, რომელია იყოდა ინ-  
გლისური.

„ბატონონ რეზიდენცია ემბომისა. მე მოვედი  
სარ ტანარიდან, თან მომცე ას თეოთმეტი კაცი. აქ-  
ურმა მცირებულებით არა მოგვიყიდე-რა და ცემუ-  
ქებიან გაწყვეტას. როგორიც ქრისტიანს და კეთილ-  
შებილ კასს, გთხოვ, შეიწყნაროთ ჩემი თხოვნა.  
გმირიგზებერთ ათას ხუთასი აღლი ჩითი და თუთმე-  
ტი კულუხი ფეველი. ამის ფასს გაახლებთ პირ-და-  
პირ. გთხოვთ ამ რო დღეში მომაშევლოთ, თვალი  
უ დაავიარეთ, ხალხი გამიწყებლა შემზიდოთ.

ინგლისამერიკის ლაშეპართა უფროსი, აფრიკა-  
თის გმირისძიებლად მოსულო პარის სტანციით“.

ორ დღეს დღის განაცდელში იყენ. მესამე

დღეს ერთობ ბაჟშმა წამოიძახა; მოდინ, მოქვეთ ხო-  
რებით.

დღი აღტაცება გაისმა დალლილსა და შეიერ-  
მწყურებას ხალხში.

იმ პატივუმულს კაცს ყოველიფერი ბერი  
გამოეცხავნ, ასე გაინწყვ, ყავა, ჩია, ბისკუტები და  
სხვა-და-სხვა ერთობილი ლონინგბიც.

ამ სახით 9 აგვისტოს 1877 წელს, თითქმის  
სამის წლის მცირებულის შემდეგ, სტანციები გაჭარა ერთ  
კილომეტრ მეორე კილომეტრ აურიცელი და ცანცა-  
ბარიდან წასული გამოიწვდა ატლანტიდის უკანის  
კიდეზე.

მის თანამშენერიმა არაბებმა მეტისმეტი დალლი-

ლობისგან შესეცნება ეყლი გადატანებს და, როგორც  
ბუზები, ისე იხოცებოდნ. პარისი ამხნევებდა იმათ;  
მაგრამ არაპი ისე დაცუნ სულით, რომ აღარა ეს-  
მოდით რა.

— ამა, ეს გინდით ცანცაბარში დაბრუნება,  
წამოდით ცუცხლის ცემშე—შეკითხა სტანციე.

— ბატონონ, მაგან ნულა გაგახასენებ. ეკ ისე შო-  
რას არის, რომ ჩენ ეყლარ დაბრუნებით.

— აფრ ნუ მოვშეთ სულით, თუარა სულ და-  
იხოცებით. ჰეილებო, გამხნევით. როგორ დალ-  
წერით, დამბარდით, კაცები არა ხარი?“ მაგრამ ამის  
პასუხთ უბედურები მწუხარედ აქნევდნ თავს და ამბო-  
ბდნ.

— ღმერთთან რა უარი შეგვიძილა! ბატონონ,  
დაგანებეთ თავი, დაგაუცალეთ მანცუ სიკედილი,  
მასაც მიეცებით საუკუნო განსენებას.

ერი კი გადასწავლის, ჩასდენ გეშმი სტანციისთან  
და, სანაც სანაც „ინგლისს გაემზაგრებოდა, ჯურ ისინი  
ისევ ცანცაბარში მიიყვნან.“

როცა სტანციე მიეცხავერებოდა ინგლის, ეს  
საწყლები დიდ სიკედულით გამოიტხოვნ ყალბე-  
რისა ამ სიტყვებით სიკედილამდს თქენ ყმაღ დევ-  
ჩებით და თუ იდესმე კადე ვებრძნებოთ თან ხლება,  
ჩენ მზათ ერთებით ყოველთვის და თქენ სასამა-  
ხერთ.

### ბ-ნი კორდანია და მისი ქრონიკები \*)

**D**ონიკები ჯურ არ დებეჭდა ქორდანიას და  
„კურიაში“ კი ერთაც იგრძელო გამატა-და  
შემდეგი: „ქორდანიას ერთის დიდის წიგნის

\*) ეს სტატია დიდისანაა, რედაციაშია მოსული და

მასალა დაუმზადებია და გადაუცა სტანციათვის და-  
საძელდე... ჩენ შემთხვევა გეონდა გადაგეოუ-  
ლიერებინა საკორეტური უფრულები ამ წიგნისა...  
ეს წიგნი ნაძლევლი განძი იქნება ჩენს სამუწი-  
უროს.

კურნენის ასეთ პირს, ორმედსაც არავათარ დამრეკე-  
ბულება არა ატეს ამაღლას; რედაციასთან, გელენდეთ მხა-

რა (?) საისტრიონო მწერლობაში, დიდი შესახატი  
და დიდი წუკერილის მომკლელი... ამას გარეთა,  
ავტორის აღმოჩენისა (?!), უპონინა (?) გამუდმებუ-  
ლის (!) ძიებითა და ზრუნვა-მცუკალიწყობით მართ-  
ლი სხვა სისტერიონ მასალაც, ჯერ არსად არ და-  
ბეჭდილი... მა მასალათა შრისის ქრიდანია ასაფ-  
ლებს თორმეტამდე ქრისტიან, 3000 სიველ-გუჯარს,  
სიგბას კათლიკოზთა და მეფეთა. უკველვე ეს ფ-  
დი სუნიჯი, ეს ფასდაუფლებელი სალარი მაუპატებია  
კაცს... და გვეუბნება: იქვენთა წარსულ ღრიათა  
ამზარი, ოქციენთ მამა-პაპთა თუ-გადასაყალ, წარ-  
სულთა ღრიათა სიბრელის განჩანათლებელობამა-  
რი (მართლა მარა!) მე მაქან ხელშით. მე ვკავა  
სიბრელის მოცულს (მოცულ) წარსულის გამოიძი-  
ბაში, იქ ვპირე შეტი, იქ ვპირე მზე (აკლა-ა-ლა: იქ  
ვპირე მოვარე, იქ ვპირე ვარსკელავები), იქ აღმო-  
გნინებ სიცოცხლე, (უცუბლე, იგრეუ!), რომე-  
ლიც სქედებს დაუშრეტელ წყარისავით და აპლა,  
ესრალინს ჩემის ღვაწლის შემდეგ, მოღით და დაე-  
წავეთ ამ წაკანონს, მოღით და უკერიეთ ამ ნათელოს,  
ამ გაუსუქებულის სიბრელის თქვენის მამა-პაპთა ცხო-  
ერგბისას. ხოლო ყოველ ამ სიკეთეს ისე ვერ იხი-  
ლავთ, ყოველს ამ თქვენთვის ძეირუსსა და ფას-  
დაუფლებელ საუნჯას ხელში ისე ვერ ჩაიგდეთ, თუ  
ორ-ორი გრიში და ჰაური არ გამოიიდეთ (ამდენი  
ასახა-ჩუქის მაჩეზიც სწორედ ეს გრიში ყოფილა!  
ენა ტყბილი, ენა ჭრელი მელასაცა გამოიყენს სო-  
სილადი!). მომეტით ღონისძიება... უცუნი მოწმები  
ჩემინა წინაპართა მოღვაწებისა განვახალ (ისტო-  
რიული მასალა და გამომება!), განვასტერაკ, მოკრ-  
თო-მოკებაზონ და ავალაპარაკონ საღიღებელად ჩემ-  
ინს ქვეყნისა და გასაოცარად (!!!) განათლებულის  
კერძოპასაონ".

დღო მისამისი, რომ გენერალურათის სააღმცენებლა უნდა  
იყოს ისეთი გრძელები შინის აზრით ა. ურთხდნას ქრისტიანების  
შესახებ, რომელიც კრისტებ, გრძელ უნდა იც-  
ნოდეს ჩემს ის ცრის უდიდესობურას. მართლ-  
წევა აკტუალის დაცულია. რამაც შემცირა, გრძელის რე-  
ზუას, თავის საჯარისათ აღარ თვალის რიმე პას უსი-  
გასცეს თ. ურთხდნას მას შემცირა, რაც იმის იყვანი  
უწმუნური და გთხოვდეთ საზოგადოების შეგებრულებიდა-  
ნი და მიმდინარეობის მასათ, ისტორიული ფაქტების ურცისგან გა-  
დასახისწევა, ცოდნისწევა და მრავალი სიცოცე. მასდაც,  
დარწმ გორგო წერეთდა იყადრებს სამარ-  
ენოს განახლებას. თუ რამე დაწეს შესახებ  
მსოფლიო მიმოწერის, რომ მარტო გადასახისწევადი ის-  
ტორიული ფაქტები აღადგინონ.

ამ რახა-რუსის, ამ სიცურულთ სასეს ყეირილოს, ამ საზიმბლო კუვიტინის ერთი კვირის წინად იქვე საყეირალო პნევტ მოჩითო ძახილი თეთრ არაობა ცისკარმა, ახალმა „ნათლისაგან“, უბირწუნ-ნელესმან შემცან, ახალმა მთებმან, ჩერწმან ღილაშვილმან, ურარავნად წილდებულმან. ამ ღილაშვილმან ისტორიკოსმან მოუტხრი ქვეყანას, ეთთარუ გარე-კულტერმ აღმოსალელთისამან, ზუაპარნი არაბერის, ჯერ არ შობილის, მეცნიერებისამი, ღვაწლნი თე-სრი შესახებ მის მიერ ასაჭაფ აღმოჩენილი ღილ-ნის მის წინაარე აღმოჩენილთა და ცნობილთა მ-ბერთ და, თეოსის დიალის ღვაწლის ჩერწ-დეგ, მოულს ქვეყანას წასწარისულა: სამ-სამი ჩანათ მომცემთ და მე თითოლ ყალ ნათლისა-დარ ღილ-წიგნს მოგამომეტო („იურია“ № 1892 წ. № 209).

ბაყაუცე ირუებინ: „თითონ არის მუშატის ტ-ლა, გაცემიებს ბულოს ტოლასო“, ასე შოუერდიდ ჩერწმან მეცნიერალებსაც. მათი ხმა შეესმათ ღაცერებსა, სოფლის მწერლებსა, ლაქებსა და თეთრ ქორბაზის დაქმაშებს. მოსკვა ფულა, სამ-სამი ჩანათ სამასალ იქცა. ჩერწმან „ცისკარი“ უცხტესად გაცისკრანდა. მის არ ნაღლობდა, რომ საქართველოშიაც მოიპყება შეეგნებული კაცები, რომ ამ შეეგნებულ კაცებს მი-სი საცეილო სამარტინინდ მიაჩინათ, რომ ეს შე-გრძებული კაცები მის ნაშიროს არ ენდობან და აღმაცერად უურუებენ. და არ ენდობან მისილი, რომ მას სკორის ახარებული ზენ: აღმოჩენა უკმ აღმოჩენილისა და გამარტულ საგრძნოსა ანუ მრავალ წე პირთა, რომ მის ნაშირომა წყაროებს არ ეცნობა ჯერივნი გარჩევა, შესწავლა, შედარება, რომ წყაროების დასახელებასა და გმოკეცენებას ერიცება, რომ არაცება და ზუაპარებს ღომხალივთ უტევეს ისტორიაში და სხ.

ବେଳାଟ ଶ୍ରେଣ୍ଟବୁଲ କୁପ୍ରଦିଶ, ନ୍ଯାଯିକ ନିର୍ମାଣକାରୀ  
ପାଇଁ, ଜ୍ଞାନକାରୀ ଏକାଶନ୍ତରିତ ହୋଇ ଦେଇଗନ୍ତିରେ, ମାତ୍ରମୁ  
କ୍ଷେତ୍ରକୁ ମର୍ମପାଦନିର୍ମାଣ କରୁଥାଇବିଗ୍ରହ ମିଳ ଗୁଣାଙ୍କ କାରି ମୋ  
ନିର୍ମାଣକାରୀଙ୍କଙ୍କ ହାତର ଜ୍ଯୋତି ହୋଇ ନିର୍ମାଣ କରିବା  
ପାଇଁ ଏକାଶନ୍ତରିତ କାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମେଳାହେଲାଙ୍କ ମିଳିବା;  
ହୋଇ ଏହା କି ଅଧିକାରିମିଳ ବେଳାଟ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ଶ୍ରେଣ୍ଟବୁଲଙ୍କ ମେଳିବାକାରୀ କୁପ୍ରଦିଶ କାରୀଙ୍କ କାରୀଙ୍କ

ა, თეთი ეს ეკეის ალმერელ ბოლოა:  
„ამასთან საჭიროდ ერა ცხ გამოუაწადოთ, ჩამ  
ყოველ საისტორიო ცნობის შემდეგ იქნება იქნება  
მოსხერგებული თეთი შეუარც, სიღიძა ცნობა ამა-  
ღებულია (ესეც ამზრის ალმოჩნდა! რა საჭიროა  
ამის თქმა? გარა ისტორიული ამბები უშესარგობდნ  
იწყებადნ); ამით ყოველი ეკეი ავეყილდება (ესა  
კინ გმხილებდათ, ჯერ ხომ თქენი ახალი ცისქონ  
არ დაბეჭილიყოთ), კრუ-მერუსალებას პირი და-

յոթա (կրաքանչ գան առ մըրպաղանձեւ, հոմ վորաց ոց տայս թագանլուղոն, հոգոնից ձևիշաց, դա հովհանք մաղթացնելս բնոկցես սիմալուցն ըստ լոկացիօն (!) և մասնահամ մոլորպա. Գաճապարհ (գոտեսացնեց) և գաճամատիջնչքա (ացիւցոց)! Տածուցութեա հոյք ձօալ հոմ ուղարկութեա մոշարդին (սաց ամերիուց!) և աշ քըռնչեա ու սէ նշանա դաշըքացաւ\* (օճ. Ա 209).

უკანასკნელი სტრონქონი გრანგებ გვახატეთ. თუ ავტორი თვისი ისტორიულ წყაროების შესახებ ღა-  
მასაუკის შეკრისათვის, ამა, რაღა ლიტერატურისა უნდა  
იყოს მისი ნაწერი და ამ ჩა ფაზი უნდა დასჭირა-  
სს ჟერგებულმა კატა. ეს იყო მჩხვევა, რომ ინტე-  
ლექტურულ ზორები შეუძლია კორდანის მიერ გა-  
მასიურ ხელის-მოწერას მის საკუთრივი ცისკრის დასა-  
ხელდა და ეს კეთ იყო მჩხვევა, რომ „კატა“ ის  
თავითვე იწინასწარმეტყუელა „სხვოლისტიკოსისაკან  
ჩას უნდა მოველლოდეთ კარგსათ, მისი ისტორია  
ბაკოსი თოვავი იწერათ“.

ეფუძნებოდა კარგა ხანის და ბოლოს ჩევრი მცენ-  
ს სისკარი გამოიყენა. რა ენიჭილეთ? რა ენახეთ? სწო-  
რეთ ბაკლას ფლავი, ღომასლივით აკულ-დარეუ-  
ლი აქტები, ერთობლივში შეკულებულ-ზელილი ის-  
ტანიული ცნობები კორდინას ჯაბისა და უზის  
წიგნების ცნობებთან, რაღაც და ერასიც ლურჯ  
თამაზიან ქალალდე ნაწერა, არაუცნა, კორდინაციები  
ტრანზაზონ, ღოლდებასთან, კინკულონი, მუჟარასთან,  
აურ-ზაურისთან, ბაკლავი ტიტონთან სხვადა-სხვა სა-  
კანიები ამ დღე წიგნში ჩევრ ეყრაპოვეთ არა თუ 12,  
ახლად, კორდინას მიერალმოჩენილი, ისტორიული  
წერილი, ახამედ ვერც ერთ, დღემდის უცნობი,  
თეალსაჩინო აჩვენები, ანუ საფუძვლოანი მაკელიანი;  
და არა თუ ახლი, ახამედ ზოგიერთი უკვე ცნ-  
მილიკი არ იპოვება მასში, მაგ. შესანიშვანი გუჯა-  
რი ბაგრატის ოპაზართა და მიჯანზაურელთა შეს-  
ხებ; პირ-იქით წიგნში აქა-იქ შეხვევებ-ის იმისთვის  
აფილებს, საცა აეტრის ამ თუ იმ საგნის შესახებ  
დღიულებს, რომ ეს ჩემი აღმოჩენილი, ანუ პირვე-  
ლი ჩემი დაწერილი არისა, თუმცი ეს კორდინაციას  
მიერ „აღმოჩენილი“ და „პირველდა აწერილია“ დიდი  
ხანის უკვე აღმოჩენილ-წერილი, მაგ. გლასის ტა-  
რისის ბაგრატის მიერ აფილი, თამაზის გულაზე საკუ-  
ჯეროს წარწერისბის დამოილია და სს.

ამ საზოგადო მიმოხილვის შემდეგ ახლა კი-  
რძო მიმოხილვას შეიუდებთ.

ପାଦ୍ମନାଭେ ଶ୍ରୀକିରଣଙ୍କିଳ ଟ୍ରୀଗଣ୍ଡିଲା ମତଲାତ ଏହିପାଦ୍ମନାଭଙ୍କ ପାଦରୁଲାଙ୍କା ତାପ୍ତିଶୀଳିତାଙ୍କ ଘରମନ୍ଦାବାସିଗଠିତ ଲା ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରୟୋଗକୁ କ୍ଷିଣିତ କରିବାରେ ଉପରେ ଅରି ବ୍ୟାପକ ପାଦରୁଲାଙ୍କାଙ୍କର ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରୟୋଗରୁରୁ ଉପରେ ଲା ଲ୍ଯାଙ୍କାରୁମାତ୍ର ନାହିଁ ଏହି ପାଦରୁଲାଙ୍କାଙ୍କର ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରୟୋଗରୁରୁ ଉପରେ ଅରି ବ୍ୟାପକ ପାଦରୁଲାଙ୍କାଙ୍କର ପ୍ରାଚୀନ ପ୍ରୟୋଗରୁରୁ ଉପରେ ଅରି ବ୍ୟାପକ

ერთ ადგილის ქრისტიანთა უკუნძულის შემთხვევაში, „ესხედ შე-ბლალულის ტექსტის აღდგენას ჯაფარ და ცალკეაც მოუნდებოდა, მაგრამ მისი აღდგენა ბ-ნ ე. თავა-შეიღის კი არ კუთხის, არამედ მე იც, ოფუავი თუ გინძათ, ეს არის!“. შეუწყველი საბუთი მისა იხ-ლე თვით შატტერლის კრებულის არშავრე“ (ვე- 116).

ଦ୍ୱୟାଳୁ-ଦ୍ୱୟାଳୁ ପ୍ରତିକାଳିକୁ ଏହିଶାତ୍ରେ ଜୀବନକୁ ଶୈୟୁଦ୍ଧ  
ହିଁ ଲାଗିଥିଲେବାକୁ ବାହାରାନ୍ତିକୁ ଦା ଯୋଗ୍ଯମାନକୁ ଦା ଏହା ଏହି  
ପ୍ରତିକାଳିକୁ ଜୀବିତକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କାହିଁ, ଦା ଏହା ବାହାରାନ୍ତିକୁ, ଅନ୍ୟ  
ହାତକୁ ଦା ମିଳିବୁ ବାହାରାନ୍ତିକୁ ନୀତି ଦା ଯୋଗ୍ଯମାନକୁ ନେବା  
କ୍ଷେତ୍ରକାଳ ଦାରୋତ୍ତମାନୀ ଉଚ୍ଚମାନକୁ ପ୍ରତିକାଳିକୁ ଏହିଶାତ୍ରେ, ହାତ  
କୁମି ଏହି ନିର୍ମାଣକୁ, ହାତମ ଯେ ହାତକ୍ଷେତ୍ରକାଳି ଯୁଦ୍ଧକୀୟାଦ ଦା  
ମିଶ୍ରମାନିଙ୍କ. ଜାନାନ୍ତିକାଳିମାତ୍ର ଶୈୟୁଦ୍ଧକୁ, „ଆଲ୍‌ଫାର୍ମାନିଶିଂ“ ଦା  
ହେବାର ଦ୍ୱୟାଳୁମାନଙ୍କରେ, ହାତମ ଏହିମାନିଙ୍କ ହାତକ୍ଷେତ୍ରକାଳି କ୍ଷମି  
ହାତାନ୍ତିକା ନାହାନ୍ତିକାରେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କରେ, ମାତ୍ର. ତୃପିରି. ଦା  
ଯେତେ ହେବାର ମେଟିକିଗରିକୁ ସାକ୍ଷେତ୍ରକାଳି ମିଳିନ୍ତିବା ଦା ଏହା  
ବାହାରାନ୍ତିକ ବାହାରାନ୍ତିକ.

ଯେହାଂ କାନ୍ଦିଲାର ପାତାର ମଧ୍ୟରେ ଏହାର ପାତାର ମଧ୍ୟରେ ଏହାର  
ପାତାର ମଧ୍ୟରେ ଏହାର ପାତାର ମଧ୍ୟରେ ଏହାର ପାତାର ମଧ୍ୟରେ

მეტ ხაზებს დატირდის კონცენტრაცია.  
მ-100 დ. შემდეგ გვ. თავის წ. ღერძები \*) იგვი  
+ ხის ლორდანის დაუგენდა. სარ სწორა:

ცნობად ცნობად

მიუწვდომელსა  
სრულად

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମ୍ବଦ୍ଧ ହେଲା ତୁମିପାଇଲା  
ଅମିଶ୍ରାମଳୀ

არა რა ანგლორა  
ედი(ლო)მის (ედითოშის?) ედილამის

ნიშანებითა ნიშანებითა

95 დეტალზე: „ღუთით შემოსილი“, უნდა კ  
ასეთ ღმისრთ შემოსილია: ღვთვის დაბავილის

ბაგრატ მეფისაა“, უნდა იყოს ლუთივ დიდებული-  
სა და სხ.

კულახე ჲაცილი კი ქორდანის წიგნში ის  
აღვილი (გვ. 140), საცა მას დაუბეჭდია წერილ-  
თას ტაძრის წარწერები და ამობას: წარწერები გა-  
ნსკვნებულ ბრძანებას მიერ ჩატანილია მის ივანე-  
შორ. საცნელი აქ ის აზი, რომ 1890 წელს ქო-  
რდანის გაზრდში აუცილდა: „სურამის ახლოს მეტა-  
ვრიბის დროს აღმოგინე, „არ არც რთა არქოლოგთა-  
ვან არ აღწერილ წერილთას „კულებია“. „კუ-  
კაბა“ შენიშვნა, რომ წერილთას კულებისა კიდევ  
აღწერილია და მისი წარწერებიც გამოილებული და  
დამკეცილი ბრძანებას ივანე-შორ. ქორდანის ამის  
შესახებ დაწერა „მოვიყ თბ. აზრებინებში“: „Никто  
изъ известныхъ археологовъ Тицимоэтскую  
церковь не видалъ“, „труды Брюссе по архе-  
ологии Грузии поверхности, односторонни, не  
полны, и въ некоторыхъ своихъ частяхъ ли-  
шены научнаго интереса“. ეს იყო 1890 წ. და  
დღეს კი, სულ სამის წლის შემდეგ, იმავე ბრძანება  
შერმა იმოდენად გაძირისა სტატულა, რომ იქიდან  
ქორდანი იღებს არ თუ გარუთ წერილთას წარ-  
წერებს, ხშირად იმავე поверхностный ბრძანება გა-  
მოკლევა-გამოძიებულთ აქცენტი ქორდანის წიგნს,  
იმ ქორდანის, რომელსაც დაიჩრებისამებრ ჩერ-  
თის უნდა მოყენ მოვები, შევ, ციცარი, ლამპარი.

მაგრამ ეს ურთა კიდევ ღიმილის მისაგრე-  
ლია ისიც, რომ ქორდანის თავის შერმა უძღვის  
იმავე поверхностный ბრძანებას. გულუბრულო

ისტორიკოსს (!) აღმად, ჰელნა, რომ ამ ძრენით ემატებ  
ორუბას იმ აკადემიკოსს, რომელიც უმისოდაც გან-  
იღებულია.

დასასრული. მშერად ეურჩევ ქორდანის თავი  
დანებოს თავის ქედა-ტრაბას, ერიაიღავ თავის ქედა  
თავის ტეხად დასახულია, და აგრეთვე ზურგი შე-  
უციის სულმაღალ და შეაცემა მაქებართ: ერია-  
ვან მათი ქედა ხმირად გამოწვეულია ხოლმე წუ-  
თიერ სიმორენით: მაგ გარს თითო ნაჭერი ღოში  
და თითო ფალა კახური ეყოფის, რომ ვარსკვა-  
ვები, მხე მთავრე და სხვა მათობინი ძირი ჩამოსან  
და მათ ადგილს მეწდე შესაკუპონ. დღია, თავის ქ-  
ბა კიტად არ ღის; ყოინდი, ძაბილი და ჭუ-  
რინ კაცისა შესახებ თავის საქმისა სამარტენია,  
საზიზღარია: თეთ იმ გარი კაცი ის, თქვენ-მიერ  
ძებული, ოფავია, რომელიც უუფლუსა და როლ-  
ლოს გაიძახის. არ სიტყვითა, არმედ საქმით შეწი-  
თა გაუნიბენ შენ. ჩერიშ, სამკალ მჩავალ აზი, ხო-  
ლო მუშავი უყლად არა. ამიტომაც ჩერენტრიმა  
მუშავა ცოტაც რომ მოითხოვოს, ისიც და სა-  
ცოხელად მიაჩინათ და თეთ მოინელიც ღია კ-  
ცად, და და მუშავად. მშე ჩაღა საჭიროა ბაქობა,  
ტრაბას, ზევალობა, ლალობა. ვაშბობ, ცოტასოფისაც  
მოელი ერთ გვალიდებს, გვამკობს, პატეც გვამცს. რად  
გუშაცებათ ეს კუმარიტება, რომ კინც არ-  
მალებს თავისა თეისა, იგი დამდაბლების, ხოლ  
ვინც დამდაბლებს, იგი ამაღლების.

ხ.

### მგზავრის ღილინი.

 იგონებ, ჩემთ ქვეყანაე,  
უცხოეთს მიმავალია,  
სული წუხს, გული ქეთინებს,  
აღარ მიშრება თვალია:  
ვაშე, თუ კულარ ეისილო  
სამშაბლოს მთა და ბარია  
და ის აღვილი, სად დედო  
ნან მიმღება მტკბარი.  
იღინე ცრემლო მდუღარევ,  
ნუ შეწევეტ მდონარებასა,  
იტირე, გულო ტანჯულო,

ნუ მოშელი მღელერებასა,  
სამოთხისი სასუფელზეც  
არ კული იმ ნეტარებასა,  
როცა შენ ტირი მწიხალედ  
სამობლოს დაშორებასა.  
იქ მომკალ, ზენავ, სად მოძმეთ  
ატირებოთ ბეღის-წერანი,  
სადაც გაისმის მტარევალთა  
გარიარისასულ მღერანი,  
რომ ერთ დროს საფლავს მესმოდეს  
ნაცრირალ მათა ლხენანი:  
მტერი ეძლიერო! — დამახადენ,  
ას თასათა ენანი!..

დ. მარიანელი

## საკრიტიკო კლუბი.

Յարցաւու ծպյոցի քանոն կահույլու շնչնու  
հույսու դումիմ ազգայնացնանա թ-հույսու-  
ցուս թերու անու Մելքոնց: 1) Ռիպար հոգո  
Առջոյնիցնանա, հումլոս նորուս վաստուու տայսել-  
ծա Յոհուս միհյոնցից լու լույնից+յիշու-յիշու  
Շնչնու այսուլուց էնցոյիւտացն (Յ, Զ, Ռ),  
Սուլուուլուց իւ հուս և Տամու գրահանուս զամուս-  
եցնու; 2) Արյոցիցսա հոցս Թումբց Եռմից Երիս  
Տաելու Շնչնու, անու Ժիմանցնուտ Հանուսա; 3) Ըստման  
Եղմուց լուցնու յիշու, անու Մուլու հոցս Սույու-  
կըցնուս. Պացանուտու այսենա. Այլուտ Շնճ- Կոյու-  
ծա. Տաելու Շնճնու Ըստ Ոյնեմա: Կոյուծ, Վիլու- Վ-  
Կոյուծ (լու ոյց: Յոհուս միհյոնցից լույնից (Յ)+  
յիշու-յիշու Շնճնու այսուլուց էնցոյիւտացն (Յ)+  
Տաելու Շնճնու Ըստ (Կոյուծ): Թումբա դումիմին  
Կոյուծ համարեց յիշու Տես-Հա-Սես Արյոցիցս, անու  
Տայսահրու և Հայութից յան յացանուա- ցա- Վ-  
Կոյուծ, Մելքոնց- Գա- Հա- Վ- Կոյուծ, Մելքոնց- Գա- Լ(Վ)-  
Թու- Վ- Կոյուծ. Կոտեսու յուտեցնուցն յահցած ձայս-  
կուրուց, ուց հա ազգուու Սպահանս Եռմից Տաշուց-  
անու Շնճնա հույսու յուրամերի Յոհուս միհյոնցից լու-  
Կոյուծիս.

ନୁଗୁଣ, ରା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଓ ନୁଗୁଣ ଲୋକଙ୍କରେ ନୁତ୍ତିତୁ  
ଯୁଦ୍ଧକୀର୍ତ୍ତିରେ ଅକ୍ରୂହୀକୃତିରେ, ମିଳାଟ ତାପୀସି କାନନ୍ଦ ଏକା,  
ମେହାଲୀତାରେ - ଗୁ-ଲ୍-କ-ମ୍-ର୍-ସ ବାହିରେ ଶ୍ଵେତ ନୁଗୁଣ ଅନ୍ତରେ  
ଅଲ୍ଲାଙ୍କାରୀଙ୍କରେ ଅକ୍ରୂହୀକୃତିରେ ଗୁ, ଲା, ମି, ରା ଲୋକଙ୍କରେ  
ଯାଏ ତାରୁପ୍ୟରେ ବ୍ୟର୍କ ଅନିର୍ବାକ୍ୟରେ, ବ୍ୟର୍କ ବାନିଲା  
ପ୍ରାୟେତ୍ତବେ, ବ୍ୟର୍କ ମନ୍ଦାଙ୍କାର୍ଯ୍ୟରେ, ବ୍ୟର୍କ ମନ୍ଦାଙ୍କାର୍ଯ୍ୟରେ  
ଯେ, ବ୍ୟର୍କ ଲୋକମାନ୍ଦାଙ୍କାର୍ଯ୍ୟରେ.

ଅଜ୍ଞା ଶାଖିନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଲାଗୁଣିକର୍ତ୍ତା କାହିଁହିଁରିଯୁବା ଶ୍ଵେତ  
ଅକ୍ରୂହୀକୃତିରେ: ଅଳ+ମି, ରାହ+ମି, ହା+ମି, ଗା+ମି  
ରେ ଶ୍ଵେତିରେ... ଅଳ୍ଲା ଗାଲ୍ଲାଙ୍କରେ ଶ୍ଵେତିରେ-ଶ୍ଵେତ-  
ପ୍ରାୟେତ୍ତବେ). ନେବେ, ଶ୍ଵେତିରେ — ଗାଲ୍ଲାଙ୍କାର୍ଯ୍ୟରେ) ନେବେ-ଲ୍ଲେ  
ଶ୍ଵେତିରେ—ଗାଲ୍ଲାଙ୍କାର୍ଯ୍ୟରେ) ନେବେ-ଲ୍ଲେ—ମି(ନି)ପା, ଶ୍ଵେତିରେ  
—ଗାଲ୍ଲାଙ୍କାର୍ଯ୍ୟରେ) ନେବେ-ଲ୍ଲେ-ପା-ନ... ଏକାପ ଶ୍ଵେତିରେ  
ଶ୍ଵେତ ଶ୍ଵେତ ରେ ନୁଗୁଣ ଡାଲାଏନ୍ତିରେ ମିଳିଲେଣ୍ଟ ଅନ୍ତରେତ୍ତି ତା  
ଯିବ କରନ୍ତି, ନମିଲିନ୍ତି... ଏକାନ୍ଦା-ଗାନ୍ଧିଯୀର ଏ କେ ବ୍ୟର୍କ ଶ୍ଵେତ  
ଦେଖିବିତ, ନୁଗୁଣକୁ ମାଳିନୀ ମରିଲୁ ତୁମ୍ଭୁରୁଷାନ୍ତି ରେ ନିର୍ମାଣ  
ଦେଖିଲୁଛି ବ୍ୟର୍କ କାହିଁଲୁଛି ଶ୍ଵେତ ଏକାନ୍ଦାରେ ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ  
ଏହିକିମ୍ବାନ୍ତି କିମ୍ବାନ୍ତି ଶ୍ଵେତିରେ.

აეიღოთ ახლა გასაჩინებელ სხვა როტული ზმრდები  
პრეფექტისთ „აღ“: ოღგონა, ოლელენა, ოლწერა  
და სხვა... .

ბრძანებითი დახრის ფორმები იქმნება: ალ-ა-  
დგინ-ე. ალ-ი-დგინ-ე

მომავალი: აღ-ეა-დგენ, აღ-ვი-დგენ

ალ-ა-ქლინ-ე, ალ-ი-ქლინ-

ალ-გა-გლენ, ალ-გირ-გლენ

ალ-ა-წერი-ი, ალ-ი-წერი-ი

အေ-ဘု-ဒီ-ဂျာ၊ အေ-ဘု-ဒီ-ဂျာ...

ନେତ୍ରବିକାଳରେ ପାଇଁ ଏହାରେ ଆମେ ଯାଇଲୁଛି।

ହେଉ ଗ୍ର୍ୟୁପ୍‌ଡାଟ, ଏବଂ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ କମ୍ପ୍ୟୁଟ୍‌ର୍‌ରେ ଉପରେ ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆମିନ୍‌ଦ୍ୱାରା ପରିଚ୍ୟାତ କରାଯାଇଛି।

Այսուհետու, այս տեղաբանությունը ցուցում է այս պատճենի աշխարհական ծագությունը:

ყუველსაც ამის შემდეგ რად უნდა სწულონდა  
ბ-ნ სიმონიძეს, როდესაც ჩეკიშა პირებმა, უორმა გა-  
ლიანტებ ს ცნა უკარისოდ და ამის ცალლად მი-  
უთითა საღმრთო წერილის ქარისიერს უკარიშებრე: ა-  
ლგორიებ და სხვა. ეს ერთად-ერთი ჩინებული სა-  
ბუთი აკადემია ამჟად აიღდო ჩეკიშა პედაგოგმა და  
ბრძანებს: „ჩეკინ კი ეკუთ ეს საბუთი. (აქ ალბათ  
კარისებრული შეცომა იქნება, უნდა იყოს: ან  
„ჩეკინ ც ეკუთ ეს საბუთი“, ან „ჩეკინ კი არ ეკუთ  
ეს საბუთი“, ან „ჩეკინ, კი, ეკუთ ეს საბუთი“) გა-  
გრძის საღმრთო წერილის ენაზე მცით საუკუნიდან  
აღარა დგას საქართველო და აღარ შეცხრიმეტ სა-  
უკუნის ბოლოს როგორ დაუკარისფერო. ხომ მთლად  
დამარხე მოვისწერება აღარისდელის კოტალის ენი-  
სა ღირებულებრისა და საუბროში“.

ამა, ეს რა სათქველი იყო? ენი რა მოგასხვაოთ  
მერე ენის შესახებ? აკაცი ან მოიწონა თქენებს მიერ  
ნახამარი ზმინის ფორმა და ამის ნაცულად მოგაწოდათ  
საღმრთო წერილიდნ ამილებული კანონიერი ფო-  
რმა. მშპასადამე აკაცი ფორმებშიც გვდაპარაკებოდათ,  
ანუ ერამატიკულებ და არა საჩივალოდ ენის შესახებ.  
რომელიმე ენა შეიძლება მჩავალ საუკუნეთა  
განმავლობაში გაიჩინებას სხვა-და-სხვა ენებიდან შე-  
ტანილ სიტყვებით, აგრეთვე შეიძლება მან შეითყო-  
სოს უცხა ენების რომელიმე შემაღლებული ელემე-  
ნტები (образовательные элементы), ასევე შესაძლე-

ბელია, მის საკუთარმა შემაღენელ ელემენტებმა იყვალონ საკე ამ უბრალო შემოკლებით, ან ფანერიული გადავარებით, ხოლო ამ ენაში ფორმების ანატომიური წეს-წყობილება, ანუ, საზოგადად რომ ვთქათ, ენის გრძალუია, უნივერსალ დროიდან დაყოლილი და დაკანონებული ამ ენასთან, შეუძლებლი და საუკუნო იქმება კუკელოები, ვიდრე რამდენ უცილო ძალა არ წალეა კუს და არ შემცირებული იმ ერს, რომელიც ლაპარაკიას ამ ენაზე. აი, ამაზე გვეცნება ასე შენინგრად ჩენანი: „სინიდივილუალ ენისა ჰიკეთ მის გრძალუიშით.“ ახლა ნუ თუ ნება არა ჰქონდა აკეთი აღვარებინა სინამცევად საღმრთო წერილის ფორმებისა, ამ ფორმებისა, საკა შემაღენელი ელემენტები ლკვებია ისე, როგორც ამას მოითხოვს ენის ბუჩქება-ხისით?

ამასთან გაესწიოთ, რა საბუთით გრძანებს ბ-ნი სიმონიძე შემდეგი: „ამომეც ჩენ დღეს, ნუ შეგვეყნებ ჩენ განსაკუდილსა... ახლა კი ვამზობოთ და ესწროთ: მოგვეც ჩენ დღეს, ნუ შეგვეყნებ ჩენ განსაკუდილსა. ნუ თუ წანასწერის ცოცხალს ფორმაზე ხელი უნდა აეღოთ მზალოდ იმის გამო, რომ დევილი ასე არ იხმარებოდა? განა ეს ათი საუკუნით უკან გადატომა არ იქნებოდა?“ ბ-ნ სიმონიძეს ჰყანია, რომ მრავლობითი პირის მარენებელი ელემენტი „გვ“ ამ ახორციელობის დროს შეიძინება და სახარების მთარგმებლებს კი არა სკოდნათ იგი. იყავთ დარწმუნებული, რომ მთარგმნელები ჩენწერ კარგად ცნობდენ ამ ელემენტსაც, მგრძალ არ უხმარიათ იგი იმის გულისათვის, რომ სახარების ბერძნულს ცეკვსტში გადაუთარებელი არ დარჩენოდათ ორი სიტყვა: უკან და უმაც. ბერძნის ერთად-ერთი სურიილი იყო, სიტყვა-სიტყვათ, უკანებლივ გამოყენოთ ბერძნული ცეკვსტი შემდეგ სახარებისა ქართულად, ამიტომ ბერძნული: ბენ უკან არებო — ჯა! უკან ესონერენ უმაც ას პერავალი და სხვები თარგმნეს ქართულად ისე, როგორც თქვენ მოყვავთ:

ბენ უკან — მოგეც ჩენ.

ჯა! უკან ესონერენ უმაც — და ნუ შემიყვანებ ჩენ...

აյ რომ ემართა ზმინის ფორმა ელემენტით „გვ“, მაშინ სიტყვები, „ჩენ“ (უკან, უმაც) გამშეირგებით გამოვიდოდა და ამისთვის უნდა გამოეტოვებონათ იგინა.

იმ დროის ბერძნი ისეთი მოწინებით დატოვდნ წმინდა სახარების დედას, რომ უბრალო, ჩენის ენისთვის უმინშენელო, ნაწილარებას კი თათვემიდენ, რასაც ბ-ნი სახანა შეიღლიც ფრიდა დაბუ-ისანად შეწინაეს. მაში როგორ მოინდომებდნ, გა-

მოეტოვებინათ თითო სიტყვა უკველ ამ გვარ წინადაფებიდან? მით უმეტეს, რომ ყველა ამ გვარი გამოტულებული სიტყვები ერთად შეადგინდნ რამდენსმეტ ფურულებს და ეს ხომ მომკვლებებულ კო-ადად შეიქნებოდა მთთვის. სინელეუზე კი რა მოგასწიოთ, საზუთი არ წამოგიყენებით, თუ რად იქმება საკამათ ფორმები უფრო ძალი სათვემელი იქმენ მიერ წამოყენებულ ასა ფორმებზე, ხოლო ორაზერთების გერიცეთ შემდეგს: ყოველ ენას ეჭვს თავის მომულები (ომიფონი), ეს იგი სიტყვები, რომელიც ბგრძარა გვარობით რაოდენიმით და დალაგებით სრულად ერთვარი არიან ხოლმე, თუმცა მაშენელობით სხვა-და-სხვანა. მაკალითად ქართულში: სხა (შჩ), სხა (მაზა), სხა (ძაჯა), შოველი (შრებელ), მოელი (ожидаю),

ყოველი ენა ამ ნაკადს სხვა-და-სხვა საშუალებით იცალებს ხოლმე თე-ღდნ. ჩუსულში შეცენებითი ნიშნით არჩევენ ერთო-ერთმანეთისაგან: ვამისა — ვამის, ხერება, ბერება — ბერება... ვამისთვის ენა კი ამ შემთხვევაში რამდენიმე საშუალება აქვს. ხან რომელისამე პრეფერებს ერთგვარი აზრის მქონე მომფონის სრულიად უმრკველებს: აღომა, ავიზრე, ადგა, წამატება, წასული... ვამინ, როდესაც მეორე აზრის მქონე მომფონებში იხმარება შედარებით უფრო სრული პრეფერებს: აღდომა, აღ-არე, აღდე, წარმატება, წასული და სხვა... აგრძელებ ხანდახან ქართული ენა ამ შემთხვევაში ძირითადს თანამოგანს ფონეტიკურად სკელის ერთს მომფონებში: მოელი (я ожидай), მოედი (ნაკულად მოელი) სა— კართული (შრებელ). ამ ნაჩენებ ირ საშუალებას გარდა ქართულს კიდევ აქვს რამდენიმე აზრის გასაჩერებად მომფონებში.

გაასი ბ-ნ სიმონიძისა რაღაც სტილის ფილო-სიტყვაზე აგრძელებ აზრებულია. ქართულ ყაიდაზე რომ სახლს ვაშენებდეთ, განა იტალიური ყაიდის სკეტები უნდა შეცელდა თაღებას? მაშინ ხომ რაღაც გაბარასოსული კამპოზიტი გამოია.. ქართულს ზეპინაში პირის მაჩენებლო ელემენტს ყოველთვის თავისი საკუთარი აფილი აქვს ელემენტების აგგლო-მებაცაში. ბ-ნი სიმონიძე კი გრძანებს: არა, უკან გილო აფილის არის, სტილის ფილოსტოფი მოითხოვს, რომ წინ გამოიგინებულოთი?.. ამას გა-რდა საგრამატიკა ანალიზი მოსწავლეთათვის ძლიერ ადგილებით, როცა პირის მაჩენებლი ას (?) თა-ში ზის და არ არის მოქცეული შუაში, ას რომ პედაგოგიური მოსაზრებაც ჩენ მიერ წახმარ ფორმა მას ამართლებას“. — ყოველივე, რაც ბუნებით არ არის ზედ-დაბულილი და დაკანონებული ენასთან, მოგონილია და მაშასადმე ამ მოგონილს რა უნდა ჰქო-

ନେଇସ ଶ୍ରୀହିତ୍ବା ଏବଂ ପାନନ୍ଦୀଙ୍କ ଶାଶ୍ଵତମହିତ୍ର୍ୟାଜ ଅନାଲୋଚି-  
ନାନ ଦ୍ୱାରା ଏବଂ ଶ୍ରେଦ୍ଧାଗୁଣିକାତାନାନ. ଧନୀ ଶିଳମନିଙ୍କୁ କୁମାର  
ଶ୍ରୀହିତ୍ବାମହିତ୍ର୍ୟାଜ ଅନାଲୋଚିକ ମିଳଦ୍ୟାକୁ, ଅମାସାପ ଏବଂ ଉତ୍ସବ-  
ଦା.

,,ରାଜ୍ୟକାନ୍ତ ପିଲାରୁଗ୍ରୀ ଶିଳ୍ପି ଉତ୍ତରାଷ୍ଟ୍ରଲେନ୍ଦ୍ରାବାଦ  
ଶୈଳ୍ୟଗ୍ରହିଣୀ ଶିଳ୍ପାନା ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ, ଅଧିକାରୀ, ଅଧିକାରୀ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କାଳିକୀ  
ମନ୍ତ୍ରୀର୍ଯ୍ୟବ୍ୟକ୍ତିଲାଭ କୁର୍ରା ନାମରେ ଲାଭ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ  
ଫର୍ମରୁଲୋଦିନ ଶିଳ୍ପିଦିନା“ - ଏବଂ, ଏବଂ ମୁଖ୍ୟମ ପାଶ୍ଚିମ ଏକ  
ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ! .. ଯାତ୍ରା ଘୋଷିକାରିବୁ, ଶାକ୍ତିଗାରିରେ ରାମପାତ୍ର ମି-  
ନ୍ଦ୍ରିଯ ଶିଳ୍ପାଳ ଡାକ୍ତରାଲିଙ୍ଗପାତ୍ର ପାନ୍ଦିତ ନାଥପାତ୍ର  
ଶିଳ୍ପାଳ ସାଥୀ ମନ୍ତ୍ରୀ ପିଲାରୁଗ୍ରୀ ପିଲାରୁଗ୍ରୀ ପିଲାରୁଗ୍ରୀ

მარტივი ზოგები:

ପ୍ରେରଣା—ଗା-ପ୍ରେରଣ—ଗା-ପ୍ରେରଣ—ଗା-ପ୍ରେରଣ, ଘେ-ପ୍ରେରଣାଳ  
ଲା-ଗା-ପ୍ରେରଣ—ଲା-ଗା-ପ୍ରେରଣ—ଲା-ଗା-ପ୍ରେରଣ—  
ଲା-ମ୍ବେ-ପ୍ରେରଣାଳ

ଓ-ପା-ଘର୍ଯ୍ୟ— ଓ-ପା-ଘର୍ଯ୍ୟ— ଓ-ପା-ଘର୍ଯ୍ୟ— ଓ-  
ପା-ଘର୍ଯ୍ୟ...

ଶ୍ରୀତେବ୍ରାଗିବିଦୀଙ୍କରୁ ମିଶ୍ରନାନ୍ଦୁଙ୍କା, ମିଶ୍ରତ ପାଞ୍ଚଶିଲାନ୍ତ,  
ପାଞ୍ଚଶିଲାନ୍ତ, ତଥା ପାଞ୍ଚଶିଲାନ୍ତ ମିଶ୍ରନାନ୍ଦୁଙ୍କା, ପାଞ୍ଚଶିଲାନ୍ତ,  
ପାଞ୍ଚଶିଲାନ୍ତ, ପାଞ୍ଚଶିଲାନ୍ତ, ପାଞ୍ଚଶିଲାନ୍ତ, ପାଞ୍ଚଶିଲାନ୍ତ, ପାଞ୍ଚଶିଲାନ୍ତ

ଓঁ শুল্প সুস্থির।  
ওগোরো অঞ্চল সুজেতো সাক্ষৰণ-শিন্দেৰি: ঘোষণাৰ সু-  
ৰো, কৰাণীপুরুৱা, ফৰিনাৰ্স-হৰ্মেৰূপৰেল্পুৰুৱা, (গু)লোকাৰুৱা,  
(অ)মুন্দুৰুৱা।

სახელ-ზმინისა და ბრძანებითი დახრის ტემპები  
ამ გვარ ზმინებისაგან იქმნებან როულნი:

ସମ୍ବଲପୁର ଶକ୍ତିକାଳୀନ  
କାର୍ତ୍ତିକାଲୀନ - କାର୍ତ୍ତିକା  
ଦ୍ଵିତୀୟାଶ୍ରମକାଳୀନ - ଦ୍ଵିତୀୟାଶ୍ରମ  
ତୃତୀୟାଶ୍ରମକାଳୀନ - ତୃତୀୟାଶ୍ରମ

ଓঁ দেবী পূজা করে আসো  
ওঁ দেবী পূজা করে আসো...  
শুল্পালিপি হাতে কুরুক্ষেত্রে গো অভিযান হনুমন্তক  
পুরীয়ের সাথে গোদাবরী নদী প্রভে, হৃষিকেলা মারুতীরে  
ডাঁ অধিকার কৰে।

ვა-ავგუსტისებ — ვა-ავგუსტისე  
 ვა-ქარწყლებ — ვა-ქარწყლე  
 ვა-წინასწარმეტყველებ — ვა-წინასწარმეტყველე დ სხვ...  
 აქედან თავსაროებით:  
 გა-ვა-ავგუსტისებ — გა-ვა-ავგუსტისე  
 გა-ვა-ქარწყლებ — გა-ვა-ქარწყლე  
 გა-ვა-წინასწარმეტყველებ — გა-ვა-წინასწარმეტყველე...  
 etc... etc...

ამგეარ ზმენგბში მოიპოვება ჩამდენიშე ზმა, რომელიც სრული სახის მიწურებ თავ-საჩრდების ნაცვლად ეცვლინ ერთ-ერთს ზმის აუკილებელ პრეფექტანას და სუფეისის სმინგას. ა, ეს ის ზმენგბი განხლავს, რომელიც ჩამოიუთლია ბ-ნ სიმონიძეს და პერია ჩამეტკიცა ამით.

కండులు ప్రాణిలు

ბ-6 ი. ჭყონიას, კორირექტორს ქილილა და და-  
მანასისა.

“ରିକ୍ସମତ”

“ଓଡ଼ିଆମତ୍”

३१३७

## የፋይንስና ትኅ

**ବ୍ୟେନ୍** ଶ୍ରେଣିଶ୍ରେଣୀଙ୍କ, ହୁଏ ଦ୍ୱୟାଳୀ ପାରିତ୍ୱଳୀ  
ତଥିଶ୍ଵର୍ଲେଖନୀ, ଆବାଲ ଦ୍ରିଷ୍ଟି ଦ୍ୱାସରୁମିଶ୍ଵରନ୍,  
ଶ୍ରେନ୍ ସମ୍ବନ୍ଧାଲୋକାଦ ଏହ ଗମିତ୍ୱରେ, ହୀତ୍ତଙ୍କ  
ଏ ଶ୍ରେଣ୍କାନ୍ତରୀକରିବ ର୍ଯ୍ୟା କ୍ରାନ୍ତି, ଉତ୍ତର ପ୍ରାଣିକ୍ରମିନ୍ଦିଲୁ  
ଶ୍ରେଣ୍ଣା-ତତ୍ତ୍ଵା, ଦ୍ଵାରା ଏ ପ୍ରୂଣିତ ଗମିତ୍ୱରେ, ଆହ, ମିତ୍ରୀ-  
ନ୍ତ୍ରୀ, କିଲାଲୁ ଦ୍ଵା ଅନ୍ତରାଶୀ, ଦ୍ଵା ଏହିକୁ ଜୀବନମିଶ୍ଵର  
ପ୍ରାଣିକ୍ରମିନ୍ଦିଲୁରେ ଶ୍ରେଣ୍ଣା ଶ୍ରେଣ୍ଣାଲୋକା?

ვასჩულებთ მის თხოვნას. თუნდ დაეიწყოთ  
თავიდან, გადაეშალოთ პირებით გაირთო:

କ୍ଷେତ୍ରମଧ୍ୟରେ ଶାଖାକାଳୀନ ପରିବାରର ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା ।

„ပြောကြတဲ့ ပုဂ္ဂိုလ်တဲ့ မျှ၌  
ပေါ်စေတဲ့“

ଓঁ পূজা: শুভ দণ্ড পুরোহিত:

“ 14 გვერდი. ქვეით სათაურში: „ ქეიჭაზეის“ „ ქეიჭაზმის“

„კილევ ძველოთ უნდა იყოს:

„თავისანებარას პრალიგა“

(၁၃၈၂၊ ၂၆၁၃၁၉၁၀၁၅)

ა ა ხ ა ტ ე ბ უ ლ ი ს კ ვ ი რ ა დ ღ ე ი ყ უ . პ ა ტ ა რ ა ბ ე კ ი ს  
წ ე ვ ე რ ზ ე , ნ ა ნ გ რ ე ე ქ ი თ ე ი რ ი ს გ ა ლ ა ე რ ს შ უ ა ,  
მ უ ხ ი ს ფ ი ც რ გ ბ ი თ ნ ა შ ა ნ ე ბ დ ე კ ლ ე ს ი ს თ ა ნ ,  
შ უ ა ნ ე ვ ე ლ ე ბ დ ე ს მ ი ს ხ დ ა ს ი ს უ კ ე ე ნ ა ნ ა მ დ ე ბ ი თ ა თ ა მ დ ე ლ ე ს ს ე ბ ი დ ა  
ჯ ი რ დ ა კ ე ბ დ ე რ ე , კ ი ნ წ ა ს უ ლ ზ ა მ თ რ ი ს ს ი ც ი გ ე ს უ ჩ ი ნ -  
დ ა ლ ე ვ ი ნ ა ხ დ ა დ ა მ დ გ ა რ გ ა ლ ე ბ ა ლ ი ს უ ა მ ი ნ დ მ -  
ბ ა ს - გ ა ლ ე ს , ა ქ ს ი ს ე ბ მ ა ი რ ა ნ უ რ ე ლ ე გ ა ზ ა ფ უ ს -  
ლ ი თ უ ა ე ი ლ ე ბ ი ს დ ღ ე ბ ი ს გ ა რ დ ა ხ დ ა დ ა უ მ ე რ ე ს ა დ  
მ ი ს თ ე ს ი ყ ე ნ თ ა ე მ ი კ რ ი ლ ი ლ ე კ ლ ე ს ი ს თ ა ნ . თ უ ა რ  
ა ხ ლ ე ბ ი ს ა გ ა ნ გ ა მ ი გ რ ი ნ ი ლ დ ღ ე ბ ი ს თ ე ს , ს ა ს ძ ნ ე ლ ა დ  
ი ნ ი მ ე ნ ა ხ ა ე ს კ ლ ე ს ი ა შ ი მ ი ს თ ე ს ს ა ლ ი ა ვ ა დ .

“ପୁରୁଷୀଙ୍କରଣରେ” ଶ୍ଵେତ, ପ୍ରେସର୍‌ଡା ଲୋକର ହିଁଥିର ର୍କ୍ୟାବଳୀ,  
ଲୋକରୁଙ୍କ ଏ ବିଶି କାମିନ୍ଦିର ଘାରରୁ, କାମିନ୍ଦିର ପରେ ଶୈଳୀରେ  
ପ୍ରେସର୍‌ଡାରୁଙ୍କ ମହାକାନ୍ଦିରରେ ଲାଗି, ଲୋକରୁଙ୍କ ସାଥିରେ  
ପାତ୍ରକାନ୍ଦିର ଘାରରୁଙ୍କ ଦାନାକାନ୍ଦିରରେ ଲାଇନ୍‌କାନ୍ଦିର ମଳାନ୍ତିର  
ପାତ୍ର ପାତ୍ରକାନ୍ଦିରରୁଙ୍କ ଲୋକରୁଙ୍କରେ ମହାକାନ୍ଦିର ଲୋକରୁଙ୍କ  
ଲୋକରୁଙ୍କ ମହାକାନ୍ଦିର କୌଣସି ପାତ୍ରକାନ୍ଦିର ମହାକାନ୍ଦିର ପାତ୍ର  
ଦିଲ୍ଲା, ତାପରେ ଶୈଳୀକାନ୍ଦିର ନିକଟ ଲାଗି ପାତ୍ରକାନ୍ଦିର କୌଣସି  
ପ୍ରେସର୍‌ଡା ମହାକାନ୍ଦିରରୁଙ୍କ, —କୌଣସି ତଥା, କୌଣସି ମାତ୍ରାଙ୍କି  
ଲାଗି କୌଣସି କୌଣସି କାନ୍ଦିର କାନ୍ଦିର କାନ୍ଦିର କାନ୍ଦିର କାନ୍ଦିର

, ଶୁଦ୍ଧିତାରେ ପାଇଲା  
 , କୋଣାର୍କରେ ପାଇଲା  
 ମୁହଁ-୧୬ ହେଉଥିଲା ଲୋକଙ୍କରେ  
 , ନିର୍ମାଣରେ ପାଇଲା  
 ପାଇଲା ଲୋକଙ୍କରେ  
 , ଶୁଦ୍ଧିତାରେ ପାଇଲା  
 , କୋଣାର୍କରେ ପାଇଲା  
 ମୁହଁ-୧୬ ହେଉଥିଲା ଲୋକଙ୍କରେ  
 , ନିର୍ମାଣରେ ପାଇଲା  
 ପାଇଲା ଲୋକଙ୍କରେ

ევონებ, ესეც კმარა, თეარა, თუ ჩიცყველ,  
ასი თაბახიც არ გვეყოფა.

კვერი წერალმანია, იტყოთ? — არა, ბარონ,  
გაუსინჯაეთა<sup>14</sup>, ს „გაუშინჯაეთა“ სჯობია. ასეც ხმა-  
რობენ იმედეთში.

„შეექცას“ სხვა ზნა არის და „შეექცას“ სხვა.  
მაგალითად: შეექცას ზღვებს ჩიტჩაეს გასინა ზღვებს  
და შეექცას ზღვებს ჩიტჩაეს ეს კი ზღვებს

შექანა კუირილით — დაწყო, ატება კუირილი და სხვ.  
ურევლ შემთხვევაში ძელი სტლაზე გრძებით თუ  
დაიბეჭდება, ხელ-უბლებლად უწდა დაიბეჭდოს ჩა-  
დებილი დფენისაცვენ და ასა კუირიკუირიბის გრძე-  
ბატუით, თუმცა ესეც უწდა ეფექტო, რომ ი. კუ-  
ნის სტეპშე უფრო თავდაჭრილი არის კუი-  
რიკუირიბაში.

<sup>1)</sup> ხის უბრალო საკანდილო.

2) bəls ðɔ:əŋəz.

ბრტყელი ქეთი აწყარსნებდა. ზარის ხმაზე ოსები ფეხში წორცული იყო. სახეზე რაღაც აწმენ და მირჩილება ემსწოლა ყველს; საამ ზარის ხმა შეწყდებოდა, ხალხი, ქუდმობდილი და ხელავრიობილ ზე-სისქე, ერთხმად გულუნით გაძახოდა: „ხეცაუ<sup>1)</sup> ბაყასქენ—ხეცაუ ბაყასქენ“ო. ცოტა ხანს შემდგა იწყეს საკლავების ხოცაუ—აქაიკ დაც სისხლის ხო-ტო, იმორთ პირუტყეთ ყველში ხრტიალ, ბლავ-ლო კრისა...

Հյու Աղօնու քամ ահ գերազավազութ, հաշգեսպ  
մշոցը ա սահմանական դաշտակի լուս մղողաց. ան  
մոնութեա հետինու համբունութ եթանդ, լոյազ մոհա-  
ն հշուլու աղաւնքի, սծունքին, լուսու և արագո. ան  
սահմանականութ մոնեցաթ մոնցու պահաջանքա հայու-  
ս միուղու. աղաւնքին և աղաւնքի ուժաց ճախեա-  
տաց, հմառակարտու ժայռն և յահենունչի ճախուց.  
մոնշուլու աեալոցաթ ոյս, թու բահած, փորու ու-  
լոցիտ, հոմլուցու թաւու մշունքաւունաք պահապ-  
ա ճախութաց. մոն սաեց յիշում-հարապ զամուսի-  
նել սակաւուու մերուպու լութա. յահաւուլա ոյս  
հապաւու, տամիւ յահաւու, "ոնիու" ահ ուրագա:  
աշոյս ուրագ մոն սահման-յահո, ահու մոն մշունքի:  
թու ուրումքը մոնթավալուտ, տամիւ զահունքինու  
մոնթավալուս նօնիունիալու ահ ուրումքը. ոյս ահ  
պահութանգա ահ լուցունքի, ահու յահունքինք և  
ահու սպահալու ձերահա յահունքի.

— დაწყებლის ღმერთმა! — წუნქტულით თქვე  
ერთმა: — აკი, ე კაცი ვერა ღონისძიებით ვერ მო-  
ვაშორდე!

— ეგ, ჩემო ძმაო, აქაც ავეიტეს რასმე, — და უშეთა მეორემ.

— ახლა, — ჩემი შალილი მოჰქონდა შესაცემ მოსულას: — მაგ ემიანდებით უნდა მოიაწიო შენი ცოდვები?

— ଏହି ଶ୍ରେଣ ଶ୍ଵର୍ଗମ୍ଭେ ଏକ ଅଳୋକ, ମ୍ଯା ପ୍ରିସ୍ଟ ଲୁ ଦୁ କୁର୍ମିତା  
ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଶ୍ରେଷ୍ଠିକାଙ୍କୁ କୋରି ମିଳିବାରେ—ଦେଖିଲୁ ପାରିବାକିମ୍ବିଲୁ  
ଶ୍ରେଣ, ଏବଂ କୀମତ ଉପର୍କରଣରେ ବାର, ତୁ ଦୀର୍ଘରେ? ମୁହଁବିନାହାନ;  
କୁର୍ମିରୂପ, ପ୍ରାଣୀ କୀମତ କୁପରିଲା, ପାଞ୍ଜାଳ ଏକ ଲୋକ  
ଜ୍ଞାନଦା.

— ասց առ թոյու, իցին հովեց, պարզեցէց եացը  
առ ըամիշիւ.— ըալինցութ թոշակ մուլուած.

— ଏହା, ତୁ ଏହା ଦି ମେହି ମେ ଦେଖିବା ଲାଗି ଯାଇନ୍ଦର  
ହୀ — ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରୁ, ପଦମାଳୀକ୍ଷେତ୍ର ରୀ ଲାଙ୍ଘିବାର ଦି ଏହି ଯୋ  
ଜନ୍ମିଦା ଲ୍ବାମିତାରୁ, ମାତ୍ରାମି ବୀଳିଟି ଏକଟ-ଇଂଗଲିଅର ଫଳମୂଳ  
ଶ୍ରୀଲ୍ଲା ଦି ଶ୍ରୀରାଧାର୍ମ୍ମବୁ.

ამ დროს გაისმა მრისხანე ტბა ლეკანოზისა:—  
უი ქანუთ <sup>2)</sup>), უი!.

თქვენ მოიცავინ ხართ? თქვენ ხალხინ ხართ,  
—ჩუმალ!..  
ხალხი გაინაბა.

დეკანის ჩრდილო, ხალხი შემოსუსტდა კარხინას. სუვრის თავად დეკანზე დაჯდა. გრის შემოსუსტდ მოსუპრი, შერე შუაკაცი და ბოლოს ახალგვეზდან. დეკანში დამწალობნა სუვრა და, —გაერთდა პურის კამა. შეა პურის კამის ღრუს, როდესაც ხალხი შექახოვდა — დეკანზე წამოდეა ფეხი. ხელი და დაზიანდა საკე ყაზი ეკირა, რომელიც წმ-და-და-უწმებ ეკრევდა. — გადისა ხელი თმა-

„ხალხნო, იყოდეთ, —თუ კარა სავქანო ცეკვა  
ლია— სიძირისაც ის იქნება, მხოლოდ ბორიტა—  
სიძირის უწდ თხოთ იქცეს, იტრიალოს ცეცხლის  
აღმში, რომელსაც მისურვება— და მშეკლევი არ  
გვითხრისტება! ჩასაცილებელი, ჩადლა ჭაშმარებაზ  
იქნება .. და ცეცხლინდ, რადგან ჩეცნში კი სახი  
დატუავა .. მასხველი კარგად, საწყალი ბადილი ჯერას  
როგორ აცა ერთმა ლეხურელმა ბორიტ შეიქმნება.  
მასხველი პე— და თევზეც ჭრებათ გვისობდნა, რამ  
ბადილა სიცაცხლის უკანასკნელ ხაზშა, ერთი ქა-  
ლის ანგარი დღინა, ის ქალი იყა მისი სიცაცხლე  
— მისი სულინი შემდგენლი. რაოდენადც ქალი ას-

2) ରମ୍ଜନିତା ପାଇନ୍ଦିଆ

<sup>2)</sup> ၁၃၂ ပုဂ္ဂနိုင်ပြည် — ၁၃၂.

კლდგმულებდა ბაღილას, იმდენად ყველსა ჭრიდა და  
ტლაპოში ჰსერიდა თავისი უშეერი ქცევით...

საომშის, მოიწერდა ბალილა ცრემლით საცხე  
თვალებს გაცეკვინებულ ხელით—ამოიცნებდა  
გულსაკლავად და შეკიტად სახლში- ჩა საკოდა-  
ობაში დაითა სული!..

ხალხნ! ღმერთმა საუკუნო განსენება მიცეს  
ბალილას და ოქტონ—ღმერთმა გაციცხლოთ“...

ნალექმა შესეა შესანდობაზე ბადილის, დეკანო-  
ზმაც დაცულა ყონწევი და ჩამოდგა.

კარგა სიჩუმეს შემდეგ, გაისმა ისეთ ხრინწიანი

1) ნაცარში გუნდათ გამომციქადი პურია.  
ბულეთ გადაიქცა...

## ၁။ ရှင်းကြပ်စာမျက်.

ର୍ଯ୍ୟାଲେ ପ୍ରକାଶ ପାଠ୍ୟମାର୍ଗ ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର ଅଧିକାରୀ ହୁଏଥାଏବା.

## განცხადება

## დაგვლევი საზოგადოება

## ବାଦିକାଳୀ

უმაღლესად ჯერიცი 1872 წელს, რომელს  
საც ძირითადი თანხა 2,500,000 გრანი აქვთ, გა-  
რდა სუბსტანტულის, ამით აცხადეს, რომ მე-  
მიერ მიიღოდა დაზღვევა სიცოცხლისა განსაკუთრებულ-  
ბით სსასაჩვენო პირობებით ის შემთხვევასთვის  
როცა შეიძლო ალარ შეცძლებათ.

მისილება ყოველნაირი მოძრავისა და უძრავის  
ქარისტის დაწლევა ცეცხლისაგან, აგრეთვე შეღვარის  
მდრიანობით და ხელელოთი წასალ-წაისალიგის სკოლ-  
ლის დაწლევა ცეცხლისაგან. წესები, პირობები შე-  
რიცხვისით და საცხოვრის მოლაპარაკება განვიხი-  
რება მსურველს ტურისტის საზოგადოების გვევე-  
ბაში, რომელიც დადგინდილია კავკასიის მხრისფერისა  
და იმყოფება ბაზონის ქუჩაზე, კალიოპენერის ს-  
ხლში, თუ არა თეთი საზოგადოების აგრეთვის აუ-  
კსანდრე პეტრეს ძის ზეგინვესაგან, რომელიც დგა-  
ვლიანიშნოვის ქუჩაზე № 2.